Prior to use, carefully read the instructions for use. EN

GC Fuji LINING LC

RADIOPAQUE LIGHT CURED GLASS IONOMER LINING CEMENT

For use only by a dental professional in the recommended indications.

RECOMMENDED INDICATIONS
As a base or liner in prepared cavities.

CONTRAINDICATIONS
1. Pulp capping.
2. In rare cases the product may cause sensitivity in some people. If any such reactions are experienced, discontinue the use of the product and refer to a physician.

DIRECTIONS FOR USE

Powder / Liquid Ratio (g / g)	1.4 / 1.0
Mixing Time (sec.)	20-25"
Working Time (min., sec.)	3'00"
Light Curing Time (sec.)	30"
Depth of Cure (mm)	1.6

Test conditions : Temperature (23 +/-1°C)
Relative humidity (50 +/-10%)
ISO 9917-2 (Light-activated cements)(Type I)

1. POWDER AND LIQUID DISPENSING
   a) The standard powder to liquid ratio is 1.4/1.0g. 1 level scoop of powder to 1 drop of liquid.
   b) For accurate dispensing of powder, lightly tap the bottle against the hand. Do not shake or invert.
   c) Hold the liquid bottle vertically and squeeze gently.
   d) Close bottles immediately after use.
2. MIXING
   Dispense powder and liquid onto the pad. Using the plastic spatula, divide the powder into two equal parts. Mix the first portion with all of liquid for 5-10 seconds. Incorporate the remaining portion and mix the whole thoroughly for 10-15 seconds.
3. RESTORATIVE TECHNIQUE
   a) Prepare tooth using standard techniques. Extensive mechanical retention is not necessary.
   b) Wash and dry but DO NOT DESICCATE. GC CAVITY CONDITIONER or GC DENTIN CONDITIONER is recommended to remove the smear layer. For pulp capping use calcium hydroxide.
   c) Mix the required amount of cement. Working time is 3 minutes from the start of mixing at 23°C (73.4°F). Higher temperatures will shorten working time.
   d) Remove surface moisture, but DO NOT DESICCATE.
   e) Transfer cement to the preparation using a syringe or suitable placement instrument, covering dentine up to the dentino-enamel junction.
   f) Light cure with a suitable visible light curing device (470nm wavelength) for 30 seconds. Place light source as closely as possible to the cement surface.
   Note :
   If application exceeds 1.6 mm in depth, use a layering technique.
   g) Proceed with standard composite or amalgam restorative techniques.

STORAGE
Store in a cool and dark place (4-25°C) (39.2-77.0°F).
(Shelf life: powder 3 years, liquid 2 years from date of manufacture)

PACKAGES
1. Bottle of 10g powder with scoop.
2. Bottle of 8g (6.8mL) liquid.
3. 1-1 pkg. : 10g powder, 8g (6.8mL) liquid, powder scoop, plastic spatula, mixing pads.

CAUTION
1. In case of contact with oral tissue or skin, remove immediately with a sponge or cotton soaked in alcohol. Flush with water.
2. In case of contact with eyes, flush immediately with water and seek medical attention.
3. DO NOT mix powder or liquid with any other glass ionomer components.

Last revised : 01/2009

CE 0086

MANUFACTURED by
GC CORPORATION
76-1 Hasunuma-cho, Itabashi-ku, Tokyo 174-8585, Japan

DISTRIBUTED by
GC CORPORATION
76-1 Hasunuma-cho, Itabashi-ku, Tokyo 174-8585, Japan

EU : GC EUROPE N.V.
Researchpark Haasrode-Leuven 1240, Interleuvenlaan 33,
B-3001 Leuven, Belgium TEL: +32 16 74 10 00

GC AMERICA INC.
3737 West 127th Street, Alsip, IL 60803 U.S.A.
TEL: +1-708-597-0900

GC ASIA DENTAL PTE. LTD.
19 Loyang Way, #06-27 Singapore 508724
TEL: +65 6546 7588

PRINTED IN JAPAN

Vor der Benutzung bitte die Gebrauchsanweisung gründlich lesen! DE

GC Fuji LINING LC

RÖNTGENSICHTBARER LICHTHÄRTENDER GLAS IONOMER-UNTERFÜLLUNGSZEMENT

Nur zum Gebrauch durch den Zahnarzt für die empfohlenen Indikationen

EMPFOHLENE INDIKATIONEN
Als Unterfüllung oder Liner in präparierten Kavitäten.

GEGENINDIKATIONEN
1. Pulpa-Abdeckung.
2. In seltenen Fällen kann es zu einer Sensibilisierung kommen. Bei Auftreten einer solchen die Benutzung abbrechen und einen Mediziner aufsuchen.

GEBRAUCHSANLEITUNG

Verhältnis Pulver / Flüssigkeit (g/g)	1,4 / 1,0
Anmischzeit (Sek.)	20-25"
Arbeitszeit (Min., Sek.)	3'00"
Lichthärtezeit (Sek.)	30"
Härtetiefe (mm)	1,6

Testbedingungen: Temperatur (23 +/- 1°C)
Relative Luftfeuchtigkeit (50 +/- 10%)
ISO 9917-2 (Lichtaktivierte Zemente) (Typ I)

1. AUSTEILEN VON PULVER UND FLÜSSIGKEIT
   a) Das Standardverhältnis von Pulver zu Flüssigkeit beträgt 1,4/1,0g, entsprechend einem Meßlöffel Pulver zu einem Tropfen Flüssigkeit.
   b) Zum exakten Austeilen des Pulvers, die Flasche leicht gegen die Hand klopfen. Nicht schütteln oder auf den Kopf stellen.
   c) Die Flüssigkeitsflasche senkrecht halten und vorsichtig drücken.
   d) Flasche sofort nach Gebrauch verschließen.
2. MISCHEN
   Pulver und Flüssigkeit auf dem Mischblock austeilen. Mit dem Plastikspatel das Pulver in zwei gleiche Teile aufteilen. Die erste Portion mit der gesamten Flüssigkeit für 5-10 s mischen. Das restliche Pulver hinzufügen und das Ganze für weitere 10-15 s mischen.
3. FÜLLUNGSTECHNIK
   a) Den Zahn in gewohnter Weise präparieren. Extensive mechanische Retention ist nicht erforderlich.
   b) Ausspülen und trocknen, aber NICHT ÜBERTROCKNEN. Zum Entfernen des Smear Layers wird GC CAVITY CONDITIONER oder GC DENTIN CONDITIONER empfohlen. Zur Überkappung der Pulpa ein Kalziumhydroxid-Präparat verwenden.
   c) Die erforderliche Menge Zement anmischen. Die Verarbeitungszeit beträgt 3 Minuten bei 23 °C (73.4° F) ab Mischbeginn. Höhere Temperaturen verkürzen die Verarbeitungszeit.
   d) Feuchtigkeit von der Oberfläche entfernen, aber NICHT AUSTROCKNEN.
   e) Mit der Spritze oder einem anderen geeigneten Instrument den Zement in die Kavität plazieren, dabei das Dentin bis zur Schmelzgrenze auskleiden.
   f) Mit einer geeigneten Handlichtlampe (470nm Wellenlänge) 30 s lichthärten. Die Lichtquelle so nahe wie möglich an die Zementoberfläche halten.
   Hinweis :
   Bei Applikationen über 1,6 mm, nach der Schichttechnik verfahren.
   g) Die Füllung mit Komposit oder Amalgam in gewohnter Weise legen.

LAGERUNG
Aufbewahren bei Temperaturen zwischen 4-25°C (39.2-77.0°F).
(Haltbarkeit: Pulver 3 Jahre, Flüssigkeit 2 Jahre ab Produktionsdatum)

PACKUNG
1. Flasche mit 10g Pulver und Meßlöffel.
2. Flasche mit 8g (6,8mL) Flüssigkeit.
3. 1-1 Packung : 10g Pulver, 8g (6,8mL) Flüssigkeit, Meßlöffel, Plastikspatel, Mischblock.

ACHTUNG
1. Bei Kontakt mit oralem Gewebe oder Haut sofort mit einem in Alkohol getränktem Schwamm oder Baumwolle entfernen. Gründlich mit Wasser spülen.
2. Bei Augenkontakt, sofort mit Wasser ausspülen und den Arzt aufsuchen.
3. Pulver oder Flüssigkeit nicht mit anderen Glas Ionomer Zement Komponenten vermischen.

Zuletzt aktualisiert : 01/2009

Avant toute utilisation, lire attentivement les instructions d'emploi. FR

GC Fuji LINING LC

CVI RADIOOPAQUE PHOTOPOLYMÉRISABLE POUR FOND DE CAVITÉ ET LINER

Ce produit est réservé à l'Art dentaire selon les recommandations d'utilisations.

INDICATIONS
Comme base ou liner.

CONTRE-INDICATIONS
1. Coiffage pulpaire.
2. Dans de rares cas ce produit peut entraîner des réactions allergiques chez certaines personnes. Si tel est le cas, ne plus utiliser ce produit et consulter un médecin.

UTILISATION - MODE D'EMPLOI

Ratio Poudre / Liquide (g/g)	1,4 / 1,0
Temps de mélange (sec.)	20-25"
Temps de travail (min., sec.)	3'00"
Temps de photopolymérisation (sec.)	30"
Profondeur de polymérisation (mm)	1,6

Conditions de test : Température (23 +/-1°C)
Humidité relative (50 +/-10%)
ISO 9917-2 (ciment activé par la lumière) (type I)

1.PREPARATION DE LA POUDRE ET DU LIQUIDE
   a) Le ratio standard est 1,4/1,0g. 1 cuillère de poudre, une goutte de liquide.
   b) Pour un dosage précis de la poudre et du liquide, tapoter légèrement le flacon contre la main. Ne pas secouer ni retourner le flacon.
   c) Tenir le flacon de liquide verticalement et presser doucement.
   d) Reboucher immédiatement les flacons après utilisation.
2. MELANGE
   Placer la poudre et le liquide sur le bloc à spatuler. Utiliser une spatule en plastique. Diviser la poudre en 2 parties égales. Mélanger la première partie avec tout le liquide pendant 5-10 secondes. Ajouter le reste de la poudre et mélanger de nouveau minutieusement pendant 10-15 secondes.
3. TECHNIQUE DE RESTAURATION
   a) Préparer la dent selon les techniques habituelles. Une extension pour rétention mécanique n'est pas nécessaire.
   b) Nettoyer et sécher mais SANS DESHYDRATER. Il est recommandé d'utiliser GC CAVITY CONDITIONER ou GC DENTIN CONDITIONER pour enlever la boue dentinaire. Pour un coiffage pulpaire, utiliser un ciment hydroxyde de calcium.
   c) Mélanger la quantité nécessaire de ciment. Le temps de travail est de 3 minutes à partir du début du mélange (à 23°C). Des températures plus élevées raccourciront le temps de travail.
   d) Eliminer l'humidité de la surface mais, sans déshydrater.
   e) Placer le ciment au moyen d'une seringue ou d'un instrument adapté pour Fond de cavité, jusqu'à la jonction Email-Dentine.
   f) Photopolymériser 30 secondes avec un activateur lumineux (470 nm de longueur d'onde). Placer la source lumineuse le plus près possible de la surface du ciment.
   Note :
   Si la couche de matériau finale doit excéder 1,6 mm, travailler par couches successives.
   g) Procéder aux techniques habituelles de restauration par Composite ou Amalgame.

STOCKAGE
Conserver dans un endroit frais et à l'abri de la lumière
(température 4-25°C-39,2-77°F).
(Péremption: Poudre 3 ans - liquide 2 ans à partir de la date de fabrication)

CONDITIONNEMENT
1. Flacon de 10g de poudre avec mesure.
2. Flacon de 8g (6,8mL) de liquide.
3. Coffret 1-1 : 10g de poudre, 8g (6,8mL) de liquide, cuillère doseuse, spatules en plastique, bloc de mélange.

AVERTISSEMENT
1. En cas de contact avec la muqueuse buccale ou la peau, retirer immédiatement avec une éponge ou un coton imbibé d'alcool. Rincer à l'eau.
2. En cas de contact avec les yeux, rincer immédiatement avec de l'eau et consulter d'un médecin.
3. NE PAS mélanger la poudre ou le liquide avec un autre composant Verre-Ionomère.

Dernière mise à jour : 01/2009

Leggere attentamente le istruzioni prima dell'uso. IT

GC Fuji LINING LC

VETROIONOMERO RADIO-OPACO FOTOPOLIMERIZZABILE PER SOTTOFONDI

Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso da parte del personale odontoiatrico qualificato, limitatamente alla gamma di applicazioni sotto riportata.

INDICAZIONI
Come base o sottofondo per le cavità preparate.

CONTROINDICAZIONI
1. Incapsulamento della polpa.
2. In rari casi il prodotto può provocare sensibilizzazione in alcuni pazienti. Se si verificano simili reazioni, interrompere l'uso del prodotto e consultare un medico.

ISTRUZIONI PER L'USO

Rapporto polvere / liquido (g/g)	1,4 / 1,0
Tempo di miscelazione (sec.)	20-25"
Tempo di lavorazione (min., sec.)	3'00"
Tempo di fotopolimerizzazione (sec.)	30"
Profondità di polimerizzazione (mm)	1.6

Condizioni di prova: Temperatura (23 +/-1°C)
Umidità relativa (50 +/-10%)
ISO 9917-2 (Cementi foto-attivati)(Tipo I)

1. DISTRIBUZIONE DI POLVERE E LIQUIDO
   a) Il rapporto standard polvere/liquido è pari a 1,4/1,0g. 1 misurino raso di polvere con 1 goccia di liquido.
   b) Per una corretta distribuzione della polvere, dare leggeri colpi al flacone con la mano. Non agitare, né rovesciare il contenitore.
   c) Tenere il flacone del liquido in posizione verticale e schiacciare delicatamente.
   d) Chiudere i flaconi subito dopo l'uso.
2. MISCELAZIONE
   Versare polvere e liquido sull'apposito blocchetto. Con la spatola di plastica, suddividere la polvere in due parti uguali. Miscelare la prima porzione con l'intera quantità di liquido per 5-10 secondi. Incorporare la polvere rimanente e miscelare accuratamente il tutto per 10-15 secondi.
3. TECNICA DI RICOSTRUZIONE
   a) Preparare il dente seguendo le tecniche convenzionali. E' superflua la ritenzione meccanica estesa.
   b) Lavare e asciugare, SENZA DISIDRATARE. Si consiglia l'uso di GC CAVITY CONDITIONER o di GC DENTIN CONDITIONER per asportare il fango dentinale. Utilizzare un cemento all'idrossido di calcio per l'incappucciamento pulpare.
   c) Miscelare la quantità di cemento richiesta. Il tempo di lavorazione è di 3 minuti dall'inizio della miscelazione a 23°C (73,4°F). A temperature più elevate il tempo di lavorazione diminuisce.
   d) Togliere l'umidità superficiale, SENZA DISIDRATARE.
   e) Applicare il cemento sulla zona preparata servendosi di una siringa o altro applicatore. La dentina andrà coperta fino alla giunzione smalto-dentinale.
   f) Fotopolimerizzare per 30 secondi utilizzando un'opportuna fonte di luce visibile (lunghezza d'onda=470 nm). Porre la fonte luminosa quanto più possibile vicino alla superficie del cemento.
   Nota :
   Se la cavità è più profonda di 1,6 mm, utilizzare una tecnica a strati.
   g) Procedere con le convenzionali tecniche di ricostruzione di composito o amalgama.

CONSERVAZIONE
Conservare alla temperatura di 4-25°C (39,2-77,0°F).
(Data di scadenza : polvere 3 anni, liquido 2 anni dalla data di produzione)

CONFEZIONI
1. Flacone da 10g di polvere con misurino.
2. Flacone da 8g (6,8mL) di liquido.
3. Confezione 1-1 : 10g di polvere, 8g (6,8mL) di liquido, misurino per polvere, spatola di plastica, blocchetti di miscelazione.

AVVERTENZA
1. In caso di contatto con il tessuto orale o con la pelle, eliminare immediatamente il prodotto con una spugna o con cotone idrofilo imbevuto d'alcol. Sciacquare con acqua.
2. In caso di contatto con gli occhi, sciacquare immediatamente con molta acqua e consultare il medico.
3. NON miscelare polvere o liquido con altri componenti vetroionomerici.

Ultima revisione : 01/2009

Antes de usar, lea detenidamente las instrucciones de uso. ES

GC Fuji LINING LC

CEMENTO IONÓMERO DE VIDRIO RADIOPACO Y FOTOPOLIMERIZABLE PARA BASE CAVITARIA

Sólo para uso de profesionales de la odontología en las indicaciones recomendadas.

INDICACIONES RECOMENDADAS
Como base o protector de cavidades preparadas.

CONTRAINDICACIONES
1. Recubrimiento pulpar.
2. En raros casos el producto puede causar sensibilidad en algunas personas. Si se experimenta alguna reacción, suspenda el uso del producto y diríjase al médico.

INSTRUCCICONES DE USO

Proporción Polvo/Líquido (g/g)	1,4 / 1,0
Tiempo de mezcla (s.)	20-25"
Tiempo de trabajo (min., s.)	3'00"
Tiempo de fotopolimerización (s.)	30"
Profundidad de polimerización (mm)	1,6

Condiciones del test: Temperatura (23 +/-1°C)
Humedad relativa (50 +/-10%)
ISO 9917-2 (Cementos Fotopolimerizables) (Tipo I)

1. DISPENSADO DE POLVO Y LÍQUIDO
   a) La proporción estándar de polvo – líquido es de 1,4/1,0 g. 1 cucharilla rasa de polvo por 1 gota de líquido.
   b) Para un dispensado preciso del polvo, golpee suavemente la botella contra la mano. No agite ni invierta.
   c) Mantenga la botella de líquido vertical y apriete ligeramente.
   d) Cierre las botellas inmediatamente tras el uso.
2. MEZCLA
   Dispense el polvo y el líquido en el bloc. Usando la espátula de plástico, divida el polvo en dos partes iguales. Mezcle la primera porción con todo el líquido durante 5-10 segundos. Incorpore la porción restante y mezcle perfectamente la totalidad durante 10-15 segundos.
3. TÉCNICA DE RESTAURACIÓN.
   a) Prepare el diente de la manera habitual. No es necesaria una retención mecánica extensiva.
   b) Lave y seque pero NO DESEQUE. Se recomienda usar GC CAVITY CONDITIONER o GC DENTIN CONDITIONER para retirar la capa barrillo. Para recubrimiento pulpar use Hidróxido de Calcio.
   c) Mezcle la cantidad requerida de cemento. El tiempo de trabajo es de 3 minutos desde el comienzo de la mezcla a 23°C (73,4°F). Temperaturas más altas acortarán el tiempo de trabajo.
   d) Retire la humedad de la superficie, pero NO DESEQUE.
   e) Transfiera el cemento a la preparación utilizando una jeringa o utensilio adecuado, cubriendo la dentina hasta la unión dentina-esmalte.
   f) Fotopolimerice con un adecuado dispositivo de polimerización de luz visible. (470 nm longitud de onda) durante 30 segundos. Coloque la luz tan cerca como sea posible a la superficie del cemento.
   Nota:
   Si la aplicación excede 1,6 mm de profundidad, use una técnica de estratificación.
   g) Continúe aplicando composite o amalgama con técnicas de restauración estándar.

CONSERVACIÓN
Conserve en un lugar fresco y seco (4-25°C) (39,2-77,0°F).
(Caducidad: polvo, 3 años, líquido, 2 años desde la fecha de fabricación)

PRESENTACIÓN
1. Botella de 10 g de polvo con cucharilla.
2. Botella de 8 g (6,8 ml) líquido.
3. 1-1 pkg.: 10 g polvo, 8 g (6,8 ml) líquido, cucharilla para el polvo, espátula de plástico, blocs de mezcla.

PRECAUCIONES
1. En caso de contacto con los tejidos orales o la piel, retire inmediatamente con una esponja o algodón empapado en alcohol. Aclare con agua.
2. En caso de contacto con los ojos, aclare inmediatamente con agua y busque atención médica.
3. NO mezcle el polvo o el líquido con ningún otro componente de ionómero de vidrio.

Última revisión : 01/2009

Lees voor gebruik zorgvuldig de gebruiksaanwijzing. NL

GC Fuji LINING LC

RADIOPAAK LICHTUITHARDEND GLASIONOMEER ONDERLAAGCEMENT

Alleen te gebruiken door een gekwalificeerde tandheelkundige in de vermelde toepassingen.

TOEPASSINGEN
Als onderlaag en voor isolatie in geprepareerde caviteiten.

CONTRA- INDICATIE
1. Pulpa-overkapping.
2. In sommige gevallen kan een overgevoeligheid voor het product niet worden uitgesloten. Mochten zich allergische reacties voordoen, dan moet de toepassing in die gevallen worden stopgezet en een arts worden geconsulteerd.

GEBRUIKSAANWIJZING

Poeder/vloeistof verhouding (g/g)	1,4 / 1,0
Mengtijd (sec.)	20-25"
Verwerkingstijd (min., sec.)	3'00"
Belichtingstijd (sec.)	30"
Diepte van uitharding (mm)	1,6

Test condities: Temperatuur (23 +/-1°C)
Relatieve vochtigheid (50 +/-10%)
ISO 9917-2 (Door licht te activeren cementen)(Type I)

1.DOSERING POEDER EN VLOEISTOF
a) De standaard poeder/vloeistof verhouding is 1,4/1,0g. Deze wordt verkregen met een afgestreken poedermaatje en 1 druppel vloeistof.
b) Voor het accuraat doseren van het poeder, wordt eerst met het flesje zachtjes tegen de hand getikt. Schud niet en houd het niet ondersteboven.
c) Houd het vloeistofflesje verticaal en knijp zachtjes.
d) Sluit het flesje direct na gebruik.
2. MENGEN
Plaats poeder en vloeistof op het mengblok. Verdeel met de plastic spatel het poeder in 2 gelijke porties. Vermeng de eerste portie met de vloeistof in 5-10 seconden. Voeg de tweede portie toe en meng het geheel goed in 10-15 seconden.
3. RESTAURATIEVE TECHNIEK
a) Prepareer het element volgens de gebruikelijke techniek. Het creëren van uitgebreide mechanische retentie is niet noodzakelijk.
b) Spoel en droog maar VOORKOM UITDROGEN.
Gebruik GC CAVITY CONDITIONER of GC DENTIN CONDITIONER om de smeerlaag te verwijderen. Gebruik zo nodig calciumhydroxide als pulpaoverkappingsmateriaal.
c) Meng de benodigde hoeveelheid cement. De verwerkingstijd bedraagt 3 minuten vanaf het begin van mengen bij 23°C (73.4°F).
Hogere temperaturen bekorten de verwerkingstijd.
d) Verwijder vocht van de caviteitswanden maar VOORKOM UITDROGEN.
e) Breng het cement aan op de preparatie met een spuit of een geschikt instrument, waarbij het dentine tot aan de glazuurgrens wordt bedekt.
f) Hard uit door gedurende 30 seconden te belichten met een geschikte composietlamp (470nm golflengte). Plaats de lichtbron zo dicht mogelijk bij het cementoppervlak.
Opmerking :
Bij een dikkere laag dan 1,6 mm, pas dan een laagsgewijze opbouw toe.
g) Ga verder met de gebruikelijke techniek voor composiet-of amalgaamrestauraties.

OPSLAG
Bewaar bij een temperatuur van 4-25°C (39-77°F).
(Houdbaarheid: poeder 3 jaar, vloeistof 2 jaar na de productiedatum)

VERPAKKINGEN
1. Flesje met 10g poeder met poedermaatje.
2. Flesje met 8g (6,8mL) vloeistof.
3. 1-1 verpakking : 10g poeder, 8g (6,8mL) vloeistof, poedermaatje, mengblok.

WAARSCHUWING
1. In geval van contact met het orale slijmvlies of de huid, het gemorste materiaal onmiddellijk verwijderen met een sponsje of een wattenpellet gedrenkt in alcohol, daarna spoelen met water.
2. In geval van contact met de ogen, spoel het oog onmiddellijk met water en win medisch advies in.
3. MENG poeder en vloeistof NIET met componenten van enig ander glasionomeercement.

Laatste herziening : 01/2009

Læs brugsanvisningen omhyggeligt igennem før brug. DA

GC Fuji LINING LC

RADIOPAKE LYSPOLYMERISERENDE GLASIONOMER-LININGCEMENT

Udelukkende til benyttelse af tandlæger til de i denne brugsanvisning beskrevne indikationer.

INDIKATIONER
Dentinerstatning eller liner under amalgam eller komposit.

KONTRAINDIKATIONER
1. Pulpaoverkapning.
2. Hos overfølsomme personer kan en sensibilisering fra produktet ikke udelukkes. Såfremt der opstår allergiske reaktioner, skal brugen af produktet indstilles. I tilfælde af allergi henvises patienten til læge.

BRUGSANVISNING

Pulver / væske forhold (g / g)	1,4 / 1,0
Udrøringstid (sek.)	20-25"
Arbejdstid (min., sek.)	3'00"
Hærdetid (sek.)	30"
Hædedybde (mm)	1,6

Testbetingelser: 23±1°C og rel.
fugtighed 50±10%
ISO 9917-2 (Lyspåvirkelig cement) (Type I)

1. VÆSKE OG PULVER DISPENSERING
a) Standard pulver/væske forhold er 1,4g/1,0g. En strøget skefuld pulver og en dråbe væske.
b) Slå pulverglasset let mod håndfladen for at opnå nøjagtig dispensering. Undlad at ryste eller rotere glasset.
c) Hold væskeflasken lodret på hovedet og tryk forsigtigt.
d) Luk flaskerne omgående efter brug.
2. BLANDING
Afmål den ønskede mængde pulver og væske på blandeblokken. Del pulveret i to lige store dele med plastspatlen. Udrør først den ene halvdel af pulveret i væsken 5-10 sekunder og herefter den sidste halvdel i 10-15 sekunder.
3. FYLDNINGSTEKNIK
a) Præparer kaviteten på sædvanlig vis. Mekanisk retention er ikke nødvendig.
b) Skyl og tørblæs, UDTØR IKKE. GC CAVITY CONDITIONER eller GC DENTIN CONDITIONER anbefales til at fjerne "smear layer". På dybe og pulpanære områder anbefales at lægge en afgrænset Ca (OH)2 bunddækning.
c) Bland den ønskede mængde cement. Arbejdstiden ved 23°C er 3 minutter, regnet fra start af blandingen. Højere temperaturer resulterer i kortere arbejdstid.
d) Fjern fugt fra kaviteten, men UDTØR IKKE.
e) Applicer materialet i kaviteten ved hjælp af en Centrix sprøjte eller et passende instrument. Dæk dentinoverfladen op til emalje- / dentingrænsen.
f) Lyspolymeriser i mindst 30 sekunder med sædvanlig polymeriseringslampe. Hold lyslederen så tæt på materialet som muligt. Hvis det er nødvendigt med mere end 1,6 mm dentinerstatning anvendes lagvis opbygning.
g) Læg amalgam-eller kompositfyldning på sædvanlig måde.

OPBEVARING
Materialet opbevares mørkt og ved stuetemperatur (4 - 25°C)
(Holdbarhed: pulver 3 år, vaske 2 år fra produktionsdato)

PAKNINGER
1. Pulver : Glas med 10g og måleske.
2. Væske : Flaske med 8g (6,8mL)
3. 1-1 pakning : 10g pulver, 8g (6,8mL) væske, måleske, plastikspatel og blandeblok.

ADVARSLER
1. Såfremt materialet kommer i direkte kontakt med bløddele eller hud, fjernes det hurtigst muligt med en pellet vædet i alkohol. Skyl efter med vand.
2. I tilfælde af uafbundet cement i øjnene : Skyl omhyggeligt med vand og søg læge.
3. Bland ikke pulver eller væske med nogen som helst anden glasionomerkomponent.

Sidst revideret : 01/2009

Läs bruksanvisningen noggrant före användning. SV

GC Fuji LINING LC

RÖNTGENKONTRASTERANDE LJUSHÄRDANDE GLASJONOMERLINER

Denna produkt skall användas endast av därtill auktoriserad personal, och endast för de applikationer som beskrivs i denna bruksanvisning.

ANVÄNDNINGSOMRÅDEN
Underfyllning eller liner under amalgam eller komposit.

KONTRAINDIKATIONER
1. Pulpaöverkappning.
2. I sällsynta fall kan produkten framkalla allergi hos känsliga personer. Ifall sådana reaktioner skulle uppträda, avbryt användningen av produkten och remittera till läkare.

BRUKSANVISNING

Pulver / vätska proportioner (g/g)	1,4 / 1,0
Blandningstid (sek.)	20-25"
Arbetstid (min., sek.)	3'00"
Ljuspolymeriseras under (sek.)	30"
Härdningsdjup (mm)	1,6

Testförhållanden: Temperatur (23+/-1ºC)
Relativ luftfuktighet (50+/-10%)
ISO 9917-2 (Ljusaktiverade cement) (Typ I)

1. DOSERING AV PULVER OCH VÄTSKA
a) Förhållandet pulver vätska är 1,4/1,0g. 1 struket mått pulver och 1 droppa vätska.
b) För exakt dosering av pulvret : slå flaskan försiktigt mot handen. Skaka den inte eller vänd den up och ner.
c) Håll vätskaflaskan lodrätt och upp och ner och kläm försiktigt.
d) Efter användning tillsluts såväl vätska- som pulverflaskorna noggrant.
2. TILLBLANDNING.
Lägg upp pulver och vätska på blandningsblocket. Dela med plastspateln upp pulvret i två lika stora delar. För in den ena pulverdelen i vätskan och blanda i 5-10 sekunder. Tillför resten av pulvret, blanda i ytterligare 10-15 sekunder.
3. FYLLNINGSTEKNIK
a) Preparera kaviteten på vanligt sätt. Mekaniska retentioner i kaviteten är ej nödvändiga.
b) Rengör kaviteten med vatten och blås torrt, UNDVIK DEHYDRERING. GC CAVITY CONDITIONER eller GC DENTIN CONDITIONER rekommenderas för borttagning av “smear layer”. Om pulpaöverkappning är nödvändig kan ett kalciumhydroxidhaltigt preparat användas för att skydda pulpan.
c) Blanda lämplig mängd cement. Arbetstiden är 3 min. från början av tillblandningen vid 23°C. Högre temperaturer ger kortare arbetstid.
d) Avlägsna fukt på kavitetsväggarna UNDVIK DEHYDRERING.
e) Med en Centrix spruta eller annat lämpligt instrument täcks dentinet upp till dentin-emaljgränsen.
f) Härda i 30 sekunder med synligt ljus (våglängd 470 nm). Placera ljusledaren så nära som möjligt mot materialets yta.
OBS!
När fyllningen blir tjockare än 1,6 mm måste materialet anbringas skiktvis.
g) Gör därefter en amalgam- eller kompositfyllning med sedvanlig teknik.

FÖRVARING
Materialet skall förvaras mörkt och vid rumstemperatur (4-25°C).
(Lagringstid: pulver 3 år, vätska 2 år från tillverkningsdatum)

FÖRPACKNINGAR
1. Flaska med 10g pulver och pulverskopa
2. Flaska med 8g (6,8mL) vätska.
3. 1-1 set : 10g pulver, 8g (6,8mL) vätska, pulverskopa, plastspatel, blandningsblock.

VARNING
1. Ifall materialet kommer i direkt kontakt med mjukvävnad eller hud, avlägsna det genast med en pellet dränkt i alkohol. Spola med vatten.
2. Om cementblandningen kommer i kontakt med ögonen. Skölj omedelbart med vatten. Sök läkarvård.
3. Blanda ej pulver eller vätska med ingredienser från nogon annan glasjonomerprodukt.

Reviderad senast : 01/2009

Antes de utilizar, leia cuidadosamente as instruções de utilização. PT

GC Fuji LINING LC

CIMENTO PARA REBASAMENTO À BASE DE IONÓMERO DE VIDRO FOTOPOLIMERIZÁVEL RADIOPACO

A ser utilizado apenas por um profissional dentário para as indicações recomendadas.

INDICAÇÕES RECOMENDADAS
Como base ou liner em cavidades preparadas.

CONTRA-INDICAÇÕES
1. Protecção pulpar.
2. Em casos raros, o produto pode provocar reacções de sensibilidade em algumas pessoas. Caso se observem reacções desse género, interrompa o uso do produto e refira o doente a um médico.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Proporção Pó / Líquido (g/g)	1,4 / 1,0
Tempo de mistura (seg.)	20-25"
Tempo de trabalho (min., seg.)	3’00”
Tempo de fotopolimerização (seg.)	30”
Profundidade da polimerização (mm)	1,6

Condições de teste: Temperatura (23 +/-1°C)
Humidade relativa (50 +/-10%)
ISO 9917-2 (Cimentos fotoactivados) (Tipo I)

1. DOSEAMENTO DO PÓ E DO LÍQUIDO
a) A proporção padrão de pó/líquido é de 1,4/1,0 g; 1 colher rasa de pó para 1 gota de líquido.
b) Para dosear o pó com precisão, bater suavemente com o frasco na mão. Não agite nem vire de boca para baixo.
c) Segure a garrafa de líquido na vertical e aperte suavemente.
d) Feche os frascos imediatamente depois de usar.
2. MISTURA
Dispense o pó e o líquido sobre a placa. Utilizando a espátula de plástico, dividir o pó em duas partes iguais. Misturar a primeira porção com todo o líquido durante 5-10 segundos. Incorporar o pó restante e misturar tudo bem durante 10-15 segundos.
3. TÉCNICA DE RESTAURAÇÃO
a) Prepare o dente usando as técnicas padrão. Não é necessária retenção mecânica extensa.
b) Lave e seque, mas NÃO SEQUE COMPLETAMENTE. Recomenda-se a utilização do CONDICIONADOR CAVITÁRIO GC ou o CONDICIONADOR DA DENTINA GC para remover a smear layer. Para a protecção pulpar, use hidróxido de cálcio.
c) Misture a quantidade de cimento necessária. O tempo de trabalho é de 3 minutos desde o início da mistura a 23°C (73,4°F). Temperaturas mais altas encurtam o tempo de trabalho.
d) Elimine a humidade da superfície, mas NÃO SEQUE COMPLETAMENTE.
e) Transferir o cimento para a cavidade preparada usando uma seringa ou um instrumento de aplicação adequado, cobrindo a dentina até à junção dentina-esmalte.
f) Proceder à fotopolimerização com um aparelho de fotopolimerização de luz visível adequado (comprimento de onda: 470 nm) durante 30 segundos. Coloque a fonte de luz o mais próximo possível da superfície do cimento.
Nota:
Se a aplicação exceder 1,6 mm de profundidade, utilizar uma técnica de aplicação por incrementos.
g) Continuar com técnicas padronizadas de restauração com compósito ou amálgama.

ARMAZENAMENTO
Conserve num local fresco e escuro (4-25°C) (39,2-77,0°F).
(Prazo de validade: pó 3 anos, líquido 2 anos a partir da data de fabrico)

EMBALAGENS
1. Frasco com 10g de pó e colher.
2. Garrafa com 8g (6,8mL) de líquido.
3. Embalagem 1-1 : 10g de pó, e 8g (6,8mL) de líquido, colher para o pó, espátula de plástico, placas de mistura.

CUIDADO
1. Em caso de contacto com o tecido oral ou pele, retire imediatamente com uma esponja ou algodão embebido em álcool. Lave com água.
2. Em caso de contacto com os olhos, lave imediatamente com água e consulte um médico.
3. NÃO misture o pó ou o líquido com outros componentes de ionómero de vidro.

Última revisão : 01/2009

Πριν από τη χρήση παρακαλούμε διαβάστε προσεχτικά τις οδηγίες χρήσης EL

GC Fuji LINING LC

ΑΚΤΙΝΟΣΚΙΕΡΗΣ ΦΩΤΟΠΟΛΥΜΕΡΙΖΟΜΕΝΗ ΥΑΛΟΪΟΝΟΜΕΡΗΣ ΚΟΝΙΑ ΩΣ ΥΛΙΚΟ ΦΥΡΑΜΑΤΟΣ

Διατίθεται μόνο για οδοντιατρική χρήση και για τις προτεινόμενες ενδείξεις.

ΠΡΟΤΕΙΝΟΜΕΝΕΣ ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ
Ως υλικό βάσης ή φύραμα σε προετοιμασμένες οδοντικές κοιλότητες.

ΑΝΤΕΝΔΕΙΞΕΙΣ
1. Άμεση κάλυψη του πολφού.
2. Σε σπάνιες περιπτώσεις το προϊόν μπορεί να προκαλέσει υπερευαισθησία σε κάποια άτομα. Αν παρατηρηθούν τέτοιες αντιδράσεις διακόψτε τη χρήση του προϊόντος και αναζητείστε ιατρική συμβουλή.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

Σκόνη / Υγρό (g/g)	1,4 / 1,0
Χρόνος ανάμειξης (sec.)	20-25"
Χρόνος εργασίας (min., sec.)	3'00”
Χρόνος φωτοπολυμερισμού (sec.)	30”
Βάθος φωτοπολυμερισμού (mm)	1,6

Συνθήκες ελέγχου : Θερμοκρασία (23 +/-1° C)
Σχετική υγρασία (50 +/-10%)
ISO 9917-2 (Φωτοπολυμεριζόμενες κονίες)(Τύπος Ι)

1. ΔΟΣΟΜΕΤΡΗΣΗ ΣΚΟΝΗΣ ΚΑΙ ΥΓΡΟΥ
α) Η βασική αναλογία σκόνης προς υγρό είναι 1,4/1,0g. 1 δόση σκόνης προς 1 σταγόνα υγρού.
β) Για ακριβή δοσομέτρηση χτυπήστε ελαφρά στο χέρι σας το μπουκαλάκι με τη σκόνη. Μην το ανακινήσετε ή αναποδογυρίσετε.
γ) Κρατήστε το μπουκαλάκι του υγρού κάθετα και πιέστε ελαφρά.
δ) Κλείστε τα μπουκαλάκια της συσκευασίας αμέσως μετά τη χρήση.
2. ΑΝΑΜΕΙΞΗ
Τοποθετήστε τις συγκεκριμένες ποσότητες σκόνης και υγρού στο δοχείο ανάμειξης. Με την πλαστική σπάτουλα χωρίστε την ποσότητα της σκόνης σε δύο ίσα μέρη. Αναμείξτε την πρώτη ποσότητα της σκόνης με όλο το υγρό για 5-10 δευτερόλεπτα.
Ενσωματώστε την υπόλοιπη ποσότητα σκόνης και αναμείξτε το μίγμα ικανοποιητικά για 10-15 δευτερόλεπτα.
3. ΤΕΧΝΙΚΗ ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ
α) Προετοιμάστε το δόντι με τις συνηθισμένες τεχνικές. Δεν απαιτείται υπερβολική μηχανική συγκράτηση.
β) Ξεπλύνετε και στεγνώστε αλλά ΜΗΝ ΑΦΥΔΑΤΩΣΕΤΕ το δόντι. Συστήνεται η χρήση του παράγοντα GC CAVITY CONDITIONER ή του GC DENTIN CONDITIONER για την αφαίρεση της ζώνης ξεσμάτων. Για την κάλυψη του πολφού χρησιμοποιήστε υδροξείδιο του ασβεστίου.
γ) Αναμείξτε την απαιτούμενη ποσότητα κονίας. Ο χρόνος εργασίας είναι 3 λεπτά από την έναρξη της ανάμειξης στους 23°C (73,4°F). Υψηλότερες θερμοκρασίες μειώνουν το χρόνο εργασίας.
δ) Αφαιρέστε την επιφανειακή υγρασία αλλά μην ΑΦΥΔΑΤΩΣΕΤΕ το δόντι.
ε) Μεταφέρετε την κονία στην οδοντική παρασκευή με χρήση σύριγγας ή κατάλληλου εργαλείου χειρός καλύπτοντας την οδοντίνη μέχρι την οδοντινο-αδαμαντινική ένωση.
στ) Φωτοπολυμερίστε με συσκευή φωτοπολυμερισμού ορατού φωτός (μήκος κύματος 470nm) για 30 δευτερόλεπτα. Τοποθετήστε τη φωτεινή πηγή όσο πιο κοντά γίνεται στην επιφάνεια της κονίας.
Σημείωση:
Αν η τοποθέτηση του υλικού υπερβαίνει σε βάθος τα 1,6 mm, χρησιμοποιήστε την τεχνική της διαστρωμάτωσης.
η) Ολοκληρώστε χρησιμοποιώντας τις βασικές τεχνικές τοποθέτησης αμαλγάματος και συνθέτων ρητινών.

ΦΥΛΑΞΗ
Φυλάξτε το υλικό σε δροσερό και σκοτεινό μέρος (4-25°C) (39,2-77,0°F).
(Διάρκεια ζωής: σκόνη: 3 χρόνια, υγρό: 2 χρόνια από την ημερομηνία παραγωγής)

ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΕΣ
1. Μπουκαλάκι σκόνης 10g με δοσομετρικό κουταλάκι.
2. Μπουκαλάκι υγρού 8g (6,8mL).
3. Συσκευασία 1-1 : 10g σκόνης, 8g (6,8mL) υγρού, δοσομετρικό κουταλάκι, πλαστική σπάτουλα, μπλοκ ανάμειξης.

ΠΡΟΣΟΧΗ
1. Σε περίπτωση επαφής του υλικού με το στοματικό βλεννογόνο ή το δέρμα, αφαιρέστε το αμέσως με μία γάζα ή σπόγγο εμποτισμένο σε οινόπνευμα. Ξεπλύνετε με άφθονο νερό.
2. Σε περίπτωση επαφής του υλικού με τους οφθαλμούς ξεπλύνετε με άφθονο νερό και αναζητείστε ιατρική συμβουλή.
3. ΜΗΝ αναμείξετε τη σκόνη ή το υγρό με στοιχεία άλλων υαλοϊονομερών κονιών.

Τελευταία αναθεώρηση κειμένου : 01/2009

0303912GC

Prior to use, carefully read the instructions for use. EN

GC Fuji LINING LC

RADIOPAQUE LIGHT CURED GLASS IONOMER LINING CEMENT

For use only by a dental professional in the recommended indications.

RECOMMENDED INDICATIONS
As a base or liner in prepared cavities.

CONTRAINDICATIONS
1. Pulp capping.
2. In rare cases the product may cause sensitivity in some people. If any such reactions are experienced, discontinue the use of the product and refer to a physician.

DIRECTIONS FOR USE

Powder / Liquid Ratio (g / g)	1.4 / 1.0
Mixing Time (sec.)	20-25"
Working Time (min., sec.)	3'00"
Light Curing Time (sec.)	30"
Depth of Cure (mm)	1.6

Test conditions : Temperature (23 +/-1°C)
Relative humidity (50 +/-10%)
ISO 9917-2 : (Light-activated cements)(Type I)

1. POWDER AND LIQUID DISPENSING
a) The standard powder to liquid ratio is 1.4/1.0g. 1 level scoop of powder to 1 drop of liquid.
b) For accurate dispensing of powder, lightly tap the bottle against the hand. Do not shake or invert.
c) Hold the liquid bottle vertically and squeeze gently.
d) Close bottles immediately after use.
2. MIXING
Dispense powder and liquid onto the pad. Using the plastic spatula, divide the powder into two equal parts. Mix the first portion with all of liquid for 5-10 seconds. Incorporate the remaining portion and mix the whole thoroughly for 10-15 seconds.
3. RESTORATIVE TECHNIQUE
a) Prepare tooth using standard techniques. Extensive mechanical retention is not necessary.
b) Wash and dry but DO NOT DESICCATE. GC CAVITY CONDITIONER or GC DENTIN CONDITIONER is recommended to remove the smear layer. For pulp capping use calcium hydroxide.
c) Mix the required amount of cement. Working time is 3 minutes from the start of mixing at 23°C (73.4°F). Higher temperatures will shorten working time.
d) Remove surface moisture, but DO NOT DESICCATE.
e) Transfer cement to the preparation using a syringe or suitable placement instrument, covering dentine up to the dentino-enamel junction.
f) Light cure with a suitable visible light curing device (470nm wavelength) for 30 seconds. Place light source as closely as possible to the cement surface.
Note :
If application exceeds 1.6 mm in depth, use a layering technique.
g) Proceed with standard composite or amalgam restorative techniques.

STORAGE
Store in a cool and dark place (4-25°C) (39.2-77.0°F).
(Shelf life : powder 3 years, liquid 2 years from date of manufacture)

PACKAGES
1. Bottle of 10g powder with scoop.
2. Bottle of 8g (6.8mL) liquid.
3. 1-1 pkg. : 10g powder, 8g (6.8mL) liquid, powder scoop, plastic spatula, mixing pads.

CAUTION
1. In case of contact with oral tissue or skin, remove immediately with a sponge or cotton soaked in alcohol. Flush with water.
2. In case of contact with eyes, flush immediately with water and seek medical attention.
3. DO NOT mix powder or liquid with any other glass ionomer components.

Last revised : 05/2009

CE 0086

MANUFACTURED by
GC CORPORATION
76-1 Hasunuma-cho, Itabashi-ku, Tokyo 174-8585, Japan
DISTRIBUTED by
GC CORPORATION
76-1 Hasunuma-cho, Itabashi-ku, Tokyo 174-8585, Japan
EU: GC EUROPE N.V.
Researchpark Haasrode-Leuven 1240, Interleuvenlaan 33,
B-3001 Leuven, Belgium TEL: +32 16 74 10 00
PRINTED IN JAPAN

Преди употреба, внимателно прочетете инструкциите за употреба. BG

GC Fuji LINING LC

РЕНТГЕНОКОНТРАСТЕН ФОТО -ПОЛИМЕРИЗИРАЩ ГЛАС-ЙОНОМЕР ЗА ПОДЛОЖКИ

За употреба само от стоматолози за препоръчаните индикации.

ПРЕПОРЪЧИТЕЛНИ ИНДИКАЦИИ
Като основа или подложка в подготвени кавитети.

КОНТРАИНДИКАЦИИ
1. Пулпно покритие.
2. В редки случаи, продуктът може да предизвика свръхчувствителност у някои хора. При такива реакции, прекратете употребата на продукта и потърсете лекарска помощ.

НАСОКИ ЗА УПОТРЕБА

Съотношение прах / течност (g/g)	1.4 / 1.0
Време за смесване (сек.)	20-25"
Време за работа (мин., сек.)	3'00"
Време за фото-полимеризиране (сек.)	30"
Дълбочина на полимеризиране (mm)	1.6

Тестови условия: Температура (23 +/-1°C)
Относителна влажност (50 +/-10%)
ISO 9917-2 (Фото-активируеми цименти) (Тип I)

1. ДОЗИРАНЕ НА ПРАХ И ТЕЧНОСТ
а) Стандартното съотношение прах / течност е 1.4/1.0g. 1 равна лъжичка прах към 1 капка течност.
б) За прецизното дозиране на праха, леко почукайте шишенцето в ръка. Не го разклащайте или обръщайте.
в) Обърнете бутилката с течността вертикално и стиснете леко.
г) Затворете бутилките веднага след употреба.
2. СМЕСВАНЕ
Поставете прах и течност върху блокчето. С пластмасовата шпатула разделете праха на две равни части. Смесете първата половина от праха с цялата течност за 5-10 секунди. Добавете останалата част и смесете изцяло за 10-15 секунди.
3. ТЕХНИКА НА ВЪЗСТАНОВЯВАНЕ
а) Препарирайте зъба, използвайки стандартни техники. Разширена механична ретенция не е необходима.
б) Промийте и подсушете, но НЕ ПРЕСУШАВАЙТЕ. За отстраняване на замърсения слой се препоръчва GC CAVITY CONDITIONER или GC DENTIN CONDITIONER. За покриване на пулпата, използвайте калциев хидроксид.
в) Смесете необходимото количество цимент. Времето за работа е 3 минути от началото на смесването при 23°C (73.4°F). По-високи температури ще скъсят времето за работа.
г) Отстранете повърхностната влага, но НЕ ПРЕСУШАВАЙТЕ.
д) Поставете цимента върху препарацията, използвайки шприца или подходящ инструмент за нанасяне, като покриете дентина до емайло-дентиновата граница.
е) Фото-полимеризирайте с източник на видима светлина (дължина на вълната 470nm) за 30 секунди. Поставете източника на светлина възможно най-близо до повърхността на цимента.
Забележка:
Ако слоя е по-дебел от 1.6 mm, използвайте послойна техника.
ж) Продължете със стандартните възстановителни техники за композит или амалгама.

СЪХРАНЕНИЕ
Съхранявайте на хладно и тъмно място (4-25°C) (39.2-77.0°F).
(Срок за съхранение: прах -3 години, течност - 2 години от датата на производство).

ОПАКОВКИ
1. Шишенце с 10g прах с мерителна лъжичка.
2. Бутилка с 8g (6.8mL) течност.
3. 1-1 опак.: 10g прах, 8g (6.8mL) течност, мерителна лъжичка, пластмасова шпатула, смесително блокче.

ВНИМАНИЕ
1. В случай на контакт с оралните тъкани или кожата, премахнете веднага с памучен тупфер напоен в алкохол. Промийте с вода.
2. В случай на контакт с очите, промийте веднага с вода и потърсете медицинска помощ.
3. НЕ смесвайте праха или течността с други глас-йономерни компоненти.

Последна редакция : 05/2009

Před použitím si pečlivě přečtěte návod k použití. CS

GC Fuji LINING LC

RADIOPÁKNÍ SVĚTLEM TUHNOUCÍ SKLOIONOMERNÍ PODLOŽKOVÝ CEMENT

K použití pouze ve stomatologické praxi v doporučených indikacích.

DOPORUČENÉ INDIKACE
Jako báze nebo podložka v preparovaných kavitách.

KONTRAINDIKACE
1. Přímé překrytí pulpy.
2. V ojedinělých případech může výrobek způsobit citlivost u některých osob. Jestliže jsou zaznamenány takové reakce, výrobek více nepoužívejte a vyhledejte lékaře.

NÁVOD K POUŽITÍ

Prášek / tekutina poměr (g/g)	1,4 / 1,0
Míchací čas (sek.)	20-25"
Pracovní čas (min., sek.)	3'00"
Čas osvitu (sek.)	30"
Hloubka osvitu (mm)	1,6

Testovací podmínky: Teplota (23+ / - 1°C)
Relativní vlhkost (50+ / -10%)
ISO 9917-2 (Světlem aktivující cementy) (Typ I)

1. DÁVKOVÁNÍ PRÁŠKU A TEKUTINY
a) Standardní poměr prášku a tekutiny je 1,4 /1,0 g. 1 lžička prášku na 1 kapku tekutiny.
b) Pro přesné odměření prášku lehce proklepejte lahvičku proti ruce. Neprotřepávejte a neobracejte ji.
c) Držte lahvičku s tekutinou vertikálně a lehce stiskněte.
d) Uzavřete pevně lahvičky ihned po použití.
2. MÍCHÁNÍ
Nadávkujte požadované množství prášku a tekutiny na podložku. Umělohmotnou špachtlí rozdělte prášek na dvě stejné části. Míchejte první porci s celým množstvím tekutiny po dobu 5 -10 sekund. Potom přidejte zbývající část prášku a celé důkladně míchejte po dobu 10-15 sekund.
3. TECHNIKA VÝPLNĚ
a) Zub preparujte běžnými technikami. Další mechanická retence není nutná.
b) Opláchněte a osušte, ale NEPŘESUŠUJTE. GC CAVITY CONDITIONER nebo GC DENTIN CONDITIONER je doporučen pro odstranění mastné vrstvy (smear layer). Pro překrytí pulpy použijte hydroxid vápenatý.
c) Namíchejte odpovídající množství cementu. Pracovní čas je 3 minuty od začátku míchání při teplotě 23°C (73.4°F). Vyšší teplota zkracuje pracovní čas.
d) Odstraňte povrchovou vlhkost, ale NEPŘESUŠUJTE.
e) Aplikujte cement do připravené kavity za použití stříkačky nebo vhodného nástroje, pokryjte dentin až po dentino-sklovinou hranici.
f) Vytvrďte světlem vhodné polymerizační lampy (470 nm vlnové délky) po dobu 30 sekund. Umístěte zdroj světla co možná nejblíže povrchu cementu.
Poznámka:
Jestliže vrstva cementu přesahuje hloubku 1,6 mm, použijte techniku vrstvení.
g) Pokračujte standardním kompozitem nebo amalgámovým výplňovým materiálem.

SKLADOVÁNÍ
Skladujte na chladném a tmavém místě (4-25°C / 39,2-77,0°F).
(Expirace: prášek 3 roky, tekutina 2 roky od data výroby).

BALENÍ
1. Lahvička s 10 g prášku se lžičkou.
2. Lahvička s 8 g (6,8 mL) tekutiny.
3. 1-1 balení: 10 g prášek, 8 g (6,8 mL) tekutina, lžička na prášek, umělohmotná špachtle, míchací podložky.

UPOZORNĚNÍ
1. V případě kontaktu s tkání dutiny ústní nebo pokožkou odstraňte okamžitě vatovým tampónem, gázou nebo houbičkou namočenou v lihu. Opláchněte vodou.
2. V případě kontaktu s očima vypláchněte okamžitě vodou a vyhledejte lékařskou pomoc.
3. NEMÍCHEJTE prášek ani tekutinu s komponenty jiných skloionomerních cementů.

Posledně upravené : 05/2009

Prije uporabe pažljivo pročitati upute za uporabu. HR

GC Fuji LINING LC

SVJETLOSNOPOLIMERIZIRAJUĆI STAKLENOIONOMERNI CEMENT ZA PODLOGE

Samo za stručnu uporabu i preporučljive indikacije.

PREPORUČLJIVE INDIKACIJE
Kao podloga ili premaz u prepariranim kavitetima.

KONTRAINDIKACIJE
1. Prekrivanje pulpe.
2. U rijetkim slučajevima ovaj proizvod može uzrokovati preosjetljivost kod nekih osoba. U slučaju takvih reakcija valja prekinuti uporabu proizvoda i obratiti se liječniku.

UPUTE ZA UPORABU

Omjer praška / tekućine	1.4 / 1.0
Vrijeme miješanja (sek.)	20-25"
Radno vrijeme (min,sek.)	3'00"
Vrijeme svjetlosne polimerizacije	30"
Dubina stvrdnjavanja (mm)	1.6

Uvjeti ispitivanja: temperatura (23 +/-1°C)
relativna vlažnost (50 +/-10%)
ISO 9917-2 (svjetlosnopolimerizirajući cementi) (tip I)

1. DOZIRANJE PRAŠKA I TEKUĆINE
a) Standardni omjer praška i tekućine iznosi 1.4/1.0 g, što odgovara jednoj poravnatoj žličici praška i jednoj kapi tekućine.
b) Za točno doziranje praška bočicom lagano lupkati o ruku. Ne smije se tresti ili preokretati.
c) Bočicu s tekućinom držati okomito i nježno je pritiskati.
d) Odmah nakon uporabe bočice zatvoriti.
2. MIJEŠANJE
Odgovarajuću količinu praška i tekućine staviti na podlogu za miješanje. Plastičnom žličicom prašak podijeliti u dva jednaka dijela. Prvi dio praška miješati 5-10 sekundi s cijelom količinom tekućine. Dodati ostatak praška i miješati još 10-15 sekundi.
3. TEHNIKA ISPUNA
a) Zub preparirati na uobičajeni način. Nije potrebna velika mehanička retencija.
b) Isprati i osušiti, ali NE PRESUŠITI. Za uklanjanje zaostalog prljavog sloja s dentina preporuča se rabiti GC CAVITY CONDITIONER ili GC DENTIN CONDITIONER. Pulpu zaštititi kalcij-hidroksidom.
c) Zamiješati potrebnu količinu cementa. Radno vrijeme iznosi 3 minute od početka miješanja pri temperaturi od 23°C. Više temperature skratit će radno vrijeme.
d) S površine odstraniti vlagu, ali NE PRESUSUŠITI.
e) Štrcaljkom ili drugim prikladnim instrumentom nanijeti cement u kavitet, pokrivajući dentin do cakline.
f) Odgovarajućim ručnim svjetlom (470 nm valne dužine) polimerizirati ispun 30 sekundi. Izvor svijetla postaviti što bliže površini cementa.
Pažnja: Kaviteti dublji od 1.6 mm ispunjavaju se u više slojeva.
g) Ispun obraditi kompozitom ili amalgamom na uobičajeni način.

ČUVANJE
Čuvati na temperaturi od 4-25°C.
(Rok valjanosti: prašak 3 godine, tekućina 2 godine od datuma proizvodnje).

PAKIRANJE
1. Bočica s 10 g praška i mjernom žlicom.
2. Bočica s 8 g (6,8 mL) tekućine.
3. 1-1 pakiranje: 10 g praška, 8 g (6,8 mL) tekućine, mjerna žlica, plastična žličica, podloge za miješanje.

UPOZORENJE
1. U slučaju dodira s kožom ili sluznicom, odmah odstraniti komadićem vate namočenim u alkohol i isprati vodom.
2. U slučaju dodira s očima, odmah isprati vodom i potražiti liječnika.
3. Prašak i tekućinu NE MIJEŠATI s drugim komponentama staklenoionomernog cementa.

Zadnje izdanje : 05/2009

Használat előtt az útmutatót olvassa el figyelmesen! HU

GC Fuji LINING LC

RADIOPAK, FÉNYRE KEMÉNYEDŐ ÜVEGIONOMER LINER CEMENT

Felhasználását csak szakképzett fogászati személyzetnek javasoljuk a megadott felhasználási területen

AJÁNLOTT ALKALMAZÁSI TERÜLET
Preparált kavitásokban linerként vagy alábélelőként.

ELLENJAVALLATOK
1. Pulpasapkázás.
2. A termék ritkán érzékenységi reakciót válthat ki egyes személyeken. Amennyiben hasonlót tapasztal, függessze fel a termék használatát, és páciense forduljon szakorvoshoz.

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Por / folyadék arány (g/g)	1,4 / 1,0
Keverési idő (másodperc)	20-25"
Munkaidő (perc, másodperc)	3'00"
Fénykezelés ideje (másodperc)	30"
Fénykezelés mélysége (mm)	1,6

Kísérleti környezet: Hőmérséklet: (23°C ± 1°C)
relatív páratartalom: (50 ± 10%)
ISO 9917-2 (fényre keményedő cementek) (I. típus)

1. A POR ÉS A FOLYADÉK KIADAGOLÁSA
a) Az irányadó por/folyadék arány 1,4g/1,0g (1 kis adagolókanál por és egy csepp folyadék keveréke).
b) A por pontos adagolását elérheti, ha az üveget használat előtt a kezéhez ütögeti, ezzel tömörítve a port. Ne rázza fel vagy keverje meg a port.
c) Tartsa a folyadék üvegét függőlegesen és gyengén nyomja össze.
d) Az üvegeket használat után azonnal zárja vissza.
2. KEVERÉS
A szükséges mennyiségű port és folyadékot mérje ki a keverőtömbre. A műanyag spatula segítségével ossza a port két egyenlő részre. Oszlassa szét a folyadékot a keverőtömbön és keverje össze a por egyik részét a teljes folyadékmennyiséggel 5-10 másodpercen keresztül. Elegyítse a maradék részt is és keverje a teljes mennyiséget intenzíven további 10-15 másodpercen keresztül.
3. HELYREÁLLÍTÁSI TECHNIKA
a) Preparálja a fogat a megszokott módon.További mechanikai retencióra nincsen szükség.
b) Öblítse le vízzel és szárítsa meg. NE SZÁRÍTSA TELJESEN SZÁRAZRA. A smear layer eltávolításához GC DENTIN CONDITIONER vagy GC CAVITY CONDITIONER használata javasolt. Pulpasapkázáshoz használjon kálcium-hidroxidot.
c) Keverje össze a kívánt mennyiségű cementet. A munkaidő a keverés kezdetétől számítva 3 perc 23°C-os (73,4°F) hőmérséklet esetén. A magasabb hőmérséklet csökkenti a munkaidőt.
d) Szárítsa le a felületi nedvességet, de NE SZÁRÍTSA TELJESEN SZÁRAZRA.
e) Vigye a cementet a kavitásba adagolócsőrrel vagy egy erre alkalmas műszerrel. Fedje be a dentint a zománc-dentin határig.
f) Fénykezelje az anyagot 30 másodpercig egy megfelelő, látható fényt kibocsátó (470 nm fényhullámhossz) fénypolimerizáló készülékkel. A lehető legközelebb helyezze a fényforrást a cement felszínéhez.
Megjegyzés:
1,6 mm-nél mélyebb kavitások esetén használjon rétegező technikát.
g) Folytassa a helyreállítást hagyományos kompozit vagy amalgám technikával.

TÁROLÁS
Hűvös és sötét helyen tárolandó (4 - 25°C) (39,2-77,0°F)
(Eltarthatóság: porok esetén gyártástól számított 3 év, folyadékok esetén 2 év.)

KISZERELÉS
1. 10g por adagolókanállal
2. 8g (6,8mL) folyadék
3. 1-1 csomag: 10g por, 8g (6,8mL) folyadék, adagolókanál, műanyag spatula, keverőtömb

FIGYELMEZTETÉS
1. Amennyiben bőrre vagy nyálkahártyára kerül, azonnal távolítsa el alkoholos vattával vagy szivaccsal. Öblítse le vízzel.
2. Amennyiben az anyag a szembe kerül, bő vízzel öblítse ki és forduljon szakorvoshoz.
3. A port vagy folyadékot NE keverje össze semmilyen más üvegionomer komponenssel.

Utoljára módosítva : 05/2009

Przed użyciem przeczytaj uważnie instrukcję stosowania. PL

GC Fuji LINING LC

NIEPRZEPUSZCZALNY DLA PROMIENI RTG ŚWIATŁOUTWARDZALNY CEMENT GLASJONOMEROWY DO PODŚCIELEŃ

Wyłącznie do stosowania przez lekarza dentystę według zalecanych wskazań.

WSKAZANIA
Jako podkład lub liner w opracowanych ubytkach

PRZECIWWSKAZANIA
1. Pokrycie obnażonej miazgi.
2. W rzadkich przypadkach, u niektórych osób produkt może wywołać alergię. Jeżeli dojdzie do takich reakcji, należy przerwać stosowanie produktu i skonsultować się z lekarzem.

INSTRUKCJA STOSOWANIA

Stosunek proszek/płyn (g/g)	1,4 / 1,0
Czas mieszania (sek.)	20-25"
Czas pracy (min, sek.)	3'00"
Czas utwardzania światłem (sek.)	30"
Głębokość polimeryzacji (mm)	1,6

Warunki testu: Temperatura (23 +/-1°C)
Względna wilgotność (50 +/-10%)
ISO 9917-2 (Cementy aktywowane światłem) (Typ I)

1. DOZOWANIE PROSZKU I PŁYNU
a) Standardowy stosunek proszku do płynu wynosi 1,4g/1,0g, co odpowiada 1 płaskiej miarce proszku na 1 kroplę płynu.
b) W celu dokładnego odmierzenia proszku, uderzyć lekko butelką o rękę. Nie wstrząsać, ani nie przewracać.
c) Butelkę z płynem trzymać pionowo i delikatnie ściskać.
d) Butelki zakręcać zaraz po użyciu.
2. MIESZANIE
Odmierzyć proszek i płyn na bloczku. Używając plastikowej szpatułki podzielić proszek na 2 równe części. Pierwszą porcję zmieszać z całym płynem w ciągu 5-10 sekund. Dodać pozostałą część proszku i całość dokładnie mieszać przez 10-15 sekund.
3. TECHNIKA WYPEŁNIANIA
a) Opracować ząb stosując standardowe techniki. Wykonanie retencji mechanicznej nie jest konieczne.
b) Spłukać i osuszyć, ale NIE PRZESUSZYĆ. Do usunięcia warstwy mazistej zaleca się użycie kondycjonera GC CAVITY CONDITIONER lub GC DENTIN CONDITIONER. Do przykrycia miazgi zastosować preparat wodorotlenkowo-wapniowy.
c) Wymieszać wymaganą ilość cementu. Czas pracy wynosi 3 minuty od początku mieszania przy 23°C. Wyższe temperatury skracają czas pracy.
d) Usunąć wilgoć z powierzchni ubytku, ale NIE PRZESUSZAĆ.
e) Cement nakładać do ubytku za pomocą strzykawki lub odpowiedniego nakładacza, pokrywając zębinę do granicy szkliwno-zębinowej.
f) Utwardzić światłem przez 30 sekund stosując odpowiednią lampę do polimeryzacji światłem widzialnym (długość fali 470 nm). Umieścić źródło światła najbliżej, jak to możliwe w stosunku do powierzchni cementu.
Uwaga:
Do ubytków głębszych niż 1,6 mm zastosować technikę warstwową.
g) Kontynuować wypełnienie przy użyciu standardowych technik odbudowy kompozytem lub amalgamatem.

WARUNKI PRZECHOWYWANIA
Przechowywać w chłodnym i ciemnym miejscu (4-25°C).
(Okres przydatności do użycia: proszek 3 lata, płyn 2 lata od daty produkcji)

OPAKOWANIA
1. Butelka 10g proszku z miarką
2. Butelka 8g (6,8mL) płynu
3. Zestaw 1-1: 10g proszku, 8g (6,8mL) płynu, miarka do proszku, plastikowa szpatułka, bloczki do mieszania

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI
1. W przypadku kontaktu z błoną śluzową jamy ustnej lub skórą materiał niezwłocznie usunąć gąbką lub wacikiem nasączonymi alkoholem. Spłukać wodą.
2. W przypadku kontaktu z oczami, natychmiast spłukać wodą i skonsultować się z lekarzem specjalistą.
3. NIE mieszać proszku lub płynu z komponentami innych glasjonomerów.

Ostatnia aktualizacja : 05/2009

Înainte de utilizare, citiți cu atenție instrucțiunile de folosire. RO

GC Fuji LINING LC

MATERIAL PENTRU BAZĂ CIMENT IONOMER DE STICLĂ FOTO-POLIMERIZABIL

A se folosi doar de către medicii stomatologi conform indicațiilor recomandate.

INDICAȚII RECOMANDATE
Ca bază sau liner în cavitățile pregătite.

CONTRAINDICAȚII
1. Coafaj direct.
2. În cazuri rare produsul poate cauza sensibilitate la anumite persoane. Dacă apar astfel de reacții, încetați utilizarea produsului şi adresați-vă unui medic.

INSTRUCȚIUNI DE FOLOSIRE

Raport pudră/ lichid (g/g)	1.4 / 1.0
Timp de amestecare (sec.)	20-25"
Timp de lucru (min., sec.)	3'00"
Durata foto-polimerizării (sec.)	30"
Adâncimea polimerizării (mm)	1.6

Condiții de testare : Temperatură (23 +/-1°C)
Umiditate relativă (50 +/-10%)
ISO 9917-2 (Cimenturi activate cu lumină)(Tip I)

1. DOZAREA PUDREI ŞI A LICHIDULUI
a) Raportul standard pudră / lichid este 1.4g / 1.0g. 1 măsură de pudră la 1 picătură de lichid.
b) Pentru o dozare exactă a pudrei, loviți uşor sticla de mână. Nu o agitați şi nu o întoarceți invers.
c) Țineți sticla cu lichid în poziție verticală şi strângeți uşor.
d) Închideți bine sticlele imediat după folosire.
2. AMESTECAREA
Dozați cantitățile de pudră şi de lichid pe hârtia de amestec. Folosind spatula de plastic, împărțiți pudra în două părți egale.
Amestecați prima parte cu toată cantitatea de lichid timp de 5-10 secunde. Încorporați cantitatea rămasă şi amestecați totul timp de 10-15 secunde.
3. TEHNICA DE RESTAURARE
a) Pregătiți dintele folosind tehnicile standard. Retenția mecanică extensivă nu este necesară.
b) Spălați şi uscați dar NU DESICAȚI. Este recomandată îndepărtarea stratului de praf dentinar folosind GC CAVITY CONDITIONER sau GC DENTIN CONDITIONER. Pentru coafajul direct folosiți hidroxid de calciu.
c) Amestecați cantitatea necesară de ciment. Timpul de lucru este de 3 minute de la începerea amestecării la 23°C (73.4°F). Temperaturi mai ridicate vor scurta timpul de lucru.
d) Îndepărtați umezeala de pe suprafață, dar NU DESICAȚI.
e) Transferați cimentul în cavitate folosind o seringă sau un alt instrument adecvat, acoperind dentina până la intersecția dentină-smalț.
f) Foto-polimerizați cu o lampă de foto-polimerizare cu lumină vizibilă (470nm lungime de undă) timp de 30 secunde. Plasați lampa cât mai aproape posibil de suprafața cimentului.
Notă:
Dacă grosimea materialului folosit depăşeşte 1.6mm adâncime, folosiți tehnica stratificării.
g) Continuați cu tehnicile de restaurare standard cu compozit sau amalgam.

DEPOZITARE
Depozitați într-un loc răcoros, ferit de lumină(4-25°C) (39.2-77.0°F).
(Valabilitate pe raft: 3 ani pudra, 2 ani lichidul, de la data fabricării).

AMBALARE
1. Flacon de 10g pudră cu măsură.
2. Flacon de 8g (6.8mL) lichid.
3. Set 1-1: 10g pudră, 8g (6.8mL) lichid, măsură pentru pudră, spatulă de plastic, hârtie de amestec.

ATENȚIE
1. În cazul contactului cu mucoasa sau pielea, îndepărtați imediat cu un burete sau cu o buletă îmbibate în alcool. Clătiți energic cu apă.
2. În cazul contactului cu ochii, clătiți imediat cu apă şi consultați medicul oftalmolog.
3. NU amestecați pudra sau lichidul cu componente ale altor cimenturi ionomer de sticlă.

Revizuit ultima dată : 05/2009

Внимательно прочитайте инструкцию перед применением. RU

GC Fuji LINING LC
ДЖИ СИ Фуджи ЛАЙНИНГ Л СИ

РЕНТГЕНОКОНТРАСТНЫЙ СВЕТООТВЕРЖДАЕМЫЙ СТЕКЛОИОНОМЕРНЫЙ ПРОКЛАДОЧНЫЙ ЦЕМЕНТ

Материал предназначен только для профессионального применения в соответствии с показаниями описанными в настоящей инструкции.

ПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ
В качестве базы или прокладки в подготовленных полостях.

ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ
1. Прямое перекрытие пульпы.
2. В редких случаях у некоторых пациентов наблюдалась повышенная чувствительность к материалу. В случае возникновения аллергических реакций необходимо прекратить использование материала и обратиться к врачу соответствующей специализации.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Соотношение порошок/жидкость (г/г)	1.4 / 1.0
Время замешивания (сек)	20-25"
Рабочее время (мин, сек)	3'00"
Время фотополимеризации (сек)	30"
Глубина отверждения (мм)	1.6

Условия тестирования: Температура (23 +/-1°C)
Относительная влажность (50 +/-10%)
ISO 9917-2 (Свето-активируемые цементы)(Тип I)

1. ПОДГОТОВКА К ЗАМЕШИВАНИЮ
a) Стандартное соотношение порошок / жидкость составляет 1.4 г / 1.0 г (1 полная ложечка порошка на 1 каплю жидкости).
b) Для более точной дозировки перед каждым взятием порошка встряхивайте флакон, слегка постукивая им о ладонь. Не трясите и не переворачивайте.
c) Флакон с жидкостью держите вертикально и выдавливайте жидкость осторожно.
d) Флаконы плотно закрывайте сразу же после использования.
2. ЗАМЕШИВАНИЕ
Поместите порошок и жидкость на бумагу для замешивания. С помощью пластикового шпателя разделите порошок на две равные части. Добавьте половину порошка в жидкость и замешайте в течение 5-10 секунд. Затем добавьте в полученную смесь оставшийся порошок и тщательно замешайте в течение 10-15 секунд.
3. ТЕХНИКА РЕСТАВРАЦИИ
a) Отпрепарируйте зуб, применяя стандартную технику. Выраженная механическая ретенция не требуется.
b) Промойте и подсушите поверхности, но НЕ ПЕРЕСУШИВАЙТЕ. Для удаления смазанного слоя рекомендуется наносить GC CAVITY CONDITIONER или GC DENTIN CONDITIONER. Для перекрытия пульпы используйте гидроокись кальция.
c) Замешайте необходимое количество цемента. Рабочее время составляет 3 минуты от начала замешивания при 23°C (73.4°F). Повышение температуры сокращает рабочее время.
d) Удалите влагу с поверхности, но НЕ ПЕРЕСУШИВАЙТЕ.
e) Внесите цемент в подготовленную полость с помощью шприца или другого подходящего инструмента, закрывая дентин до эмалево-дентинной границы.
f) Фотополимеризуйте в течение 30 секунд, используя подходящую фотополимеризационную установку (длина волны 470 нм). Держите источник света как можно ближе к поверхности цемента.
Примечание:
Если область реставрации глубже 1.6 мм, используйте технику послойного нанесения материала.
g) Продолжите работу, используя стандартные методы реставрации композитом или амальгамой.

ХРАНЕНИЕ
Хранить в темном прохладном месте при температуре 4-25°C (39.2-77.0°F).
(Срок годности: порошок 3 года, жидкость 2 года от указанной даты производства)

УПАКОВКА
1. Флакон 10 г порошка с мерной ложечкой.
2. Флакон 8 г (6.8 мл) жидкости.
3. Упаковка 1-1: 10 г порошка, 8 г (6.8 мл) жидкости, мерная ложечка, пластиковый шпатель, блок для замешивания.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ
1. При попадании материала на слизистые полости рта или на кожу немедленно удалите материал губкой или ватным тампоном, смоченным в спирте, а затем промойте водой.
2. При попадании в глаза немедленно промойте большим количеством воды и обратитесь к врачу-офтальмологу.
3. НЕ СМЕШИВАЙТЕ порошок или жидкость с компонентами других стеклоиономерных материалов.

Последняя редакция : 05/2009

Pred použitím si dôkladne prečítajte návod na použitie. SK

GC Fuji LINING LC

RADIOOPÁKNY SVETLOM TUHNÚCI SKLOIONOMÉRNY PODLOŽKOVÝ CEMENT

Na použitie len v stomatologickej praxi v doporučených indikáciách.

DOPORUČENÉ INDIKÁCIE
Ako báza alebo podložka do preparovaných kavít.

KONTRAINDIKÁCIE
1. Priame prekrytie pulpy.
2. V ojedinelých prípadoch môže výrobok spôsobiť citlivosť u niektorých osôb. Ak sa vyskytne takáto reakcia, prerušte používanie výrobku a vyhľadajte lekára.

NÁVOD NA POUŽITIE

Prášok / tekutina pomer (g/g)	1,4 / 1,0
Miešací čas (sek.)	20-25"
Pracovný čas (min., sek.)	3'00"
Čas osvietenia (sek.)	30"
Hĺbka osvietenia (mm)	1,6

Testovacie podmienky : Teplota (23 +/-1°C)
Relatívna vlhkosť (50 +/-10%)
ISO 9917-2 (svetlom aktivované cementy)(Typ I)

1. DÁVKOVANIE PRÁŠKU A TEKUTINY
 a) Štandardný pomer prášku a tekutiny je 1,4 / 1,0 g. Jedna zarovnaná odmerka na prášok na jednu kvapku tekutiny.
 b) Na presné dávkovanie prášku zľahka poklepte rukou po fľaštičke. Netraste a neobracajte ju.
 c) Držte fľaštičku s tekutinou vertikálne a zľahka stlačte.
 d) Fľaštičku ihneď po použití uzatvorte.
2. MIEŠANIE
 Odmerané množstvo prášku a tekutiny dajte na podložku. Prášok rozdeľte plastovou špachtľou na dva rovnaké diely.
 Prvú dávku prášku a celé množstvo tekutiny miešajte 5–10 sekúnd. Pridajte zvyšnú dávku prášku a všetko dokopy miešajte 10–15 sekúnd.
3. TECHNIKA VÝPLNE
 a) Zub preparujte pomocou štandardných techník. Nie je nutná rozsiahla mechanická retencia.
 b) Umyte a osušte, ale NEPRESÚŠAJTE. Na odstránenie mastnej vrstvy (smear layer) odporúčame GC CAVITY CONDITIONER alebo GC DENTIN CONDITIONER. Na prekrytie pulpy použite hydroxid vápenatý.
 c) Namiešajte potrebné množstvo cementu. Pracovný čas je 3 minúty od začiatku miešania pri 23°C (73,4°F). Pri vyšších teplotách sa pracovný čas skracuje.
 d) Odstráňte vlhkosť z povrchu, ale NEPRESÚŠAJTE.
 e) Cement striekačkou alebo vhodným nástrojom naneste do kavity a pokryte ním dentín až po spojenie dentínu a skloviny.
 f) Svetelnou polymerizačnou lampou (vlnová dĺžka 470 nm) 30 sekúnd vytvrdzujte. Zdroj svetla umiestnite čo najbližšie k povrchu cementu.
 Poznámka:
 Ak je vrstva cementu hlbšia ako 1,6 mm, použite techniku vrstvenia.
 g) Pokračujte spôsobom bežným pre kompozitné alebo amalgámové výplne.

USKLADNENIE
Skladujte na chladnom a tmavom mieste (4-25°C) (39,2-77,0°F).
(Expirácia : prášok 3 roky, tekutina 2 roky od dátumu výroby)

BALENIE
1. Fľaštička s 10 g prášku a odmerka.
2. Fľaštička s 8 g (6,8 mL) tekutiny.
3. Balenie 1-1 Pack: 10 g prášku, 8 g (6,8 mL) tekutiny, odmerka na prášok, plastová špachtľa, miešacie podložky.

UPOZORNENIE
1. V prípade zasiahnutia ústnej sliznice alebo pokožky ihneď odstráňte kúskom vaty, gázou alebo hubkou namočenou v alkohole. Opláchnite vodou.
2. V prípade zasiahnutia očí ihneď vypláchnite vodou a vyhľadajte pomoc lekára.
3. Prášok ani tekutinu NEMIEŠAJTE s komponentami iných skloionomérnych cementov.

Naposledy upravené : 05/2009

Pred uporabo previdno preberite navodila za uporabo. SL

GC Fuji LINING LC

RADIOOPAČEN SVETLOBNO STRJUJOČI STEKLASTI IONOMER ZA PODLAGANJE

Uporablja ga lahko le zobozdravnik v priporočenih indikacijah.

PRIPOROČENI ZNAKI
Kot osnova ali podlaga v kavitetah.

KONTRAINDIKACIJE
1. Zapiranje pulpe.
2. V redkih primerih lahko izdelek povzroči občutljivost pri nekaterih ljudeh. Če pride to takšnih reakcij, prenehajte z uporabo izdelka in se obrnite na zdravnika.

NAVODILA ZA UPORABO

Prah/tekoči razmerje (g/g)	1.4 / 1.0
Čas mešanja (sek.)	20-25"
Delovni čas (min., sek.)	3'00"
Čas svetlobnega obsevanja (sec.)	30"
Globina polimerizacije (mm)	1.6

Pogoji testiranja: temperatura (23 +/-1°C)
Relativna vlaga (50 +/-10%)
ISO 9917-2 (Light-activated cements)(Type I)

1. DOZIRANJE PRAHU IN TEKOČINE
 a)Običajno razmerje prah/tekočina je 1.4/1.0g. Ena polna žlica prahu in ena kaplja tekočine.
 b) Za natančno razdeljevanje prahu, nežno udarite steklenico ob dlan. Ne stresajte.
 c) Steklenico držite navpično in nežno stisnite.
 d) Zaprite steklenico takoj po uporabi.
2. MEŠANJE
 Razdelite prah in tekočino na mešalno podlogo. Uporabljajte plastično lopatico in razdelite prah na dva enaka dela. Mešajte prvi del z vso tekočino za 5-10 sekund. Vključite še ostali delež in mešajte celoto za 10 – 15 sekund.
3. RESTAVRACIJSKA TEHNIKA
 a) Pripravite zobe za uporabljanje standardne tehnike. Obširne mehanske retencije niso potrebne.
 b) Operite in osušite AMPAK NE IZSUŠITE.GC CAVITY CONDITIONER ali GC DENTIN CONDITIONER je priporočljiv za odstranjevanje viškov brušenja. Za prekritje pulpe uporabite kalcijev hydroxid.
 c) Zmešajte potrebno količino cementa. Delovni čas je 3 minute od začetka mešanja pri 23°C. Višja temperatura bo zmanjšala delovni čas.
 d) Odstranite vlago na površini AMPAK NE IZSUŠITE.
 e) Dodajte cement k kaviteti in uporabljajte brizgo ali drug primeren instrument. Pokrijte dentin do roba sklenine.
 f) Svetlobno obsevajte s primerno napravo (470nm valovne dolžine) 30 sekund. Postavite vir svetlobe kolikor je mogoče blizu k cementni površini.
 Opomba:
 Če je nanos debelejši kot 1.6.mm, uporabite slojno tehniko.
 g) Nadaljujte izdelavo restavracije s standardnim kompozitom ali amalgamom.

SHRANJEVANJE
Hranite v hladnem in temnem prostoru. (4~25°C) (39.2-77.0°F).
(Uporabnost: prah 3 leta, tekočina 2 leti od datuma izdelave.)

PAKIRANJE
1. Steklenica z 10g prahu in žličko.
2. Steklenica z 8g (6.8mL) tekočine
3. 1 – 1 pkg: 10g prahu, 8g (6.8.mL) tekočine, žlička za prah, plastična lopatica, in mešalne podloge.

OPOZORILO
1. V primeru stika z ustnim tkivom ali kožo, nemudoma odstranite z gobo ali bombažno krpo prepojeno z alkoholom. Izplaknite z vodo.
2. V primeru stika z očmi, nemudoma izplaknite z vodo in poiščite medicinsko pomoč.
3. NE mešajte prahu ali tekočine z drugimi sestavinami.

Zadnja izdaja : 05/2009

Pre upotrebe pažljivo pročitati uputstvo. SR

GC Fuji LINING LC

RENDGENKONTRASTAN SVETLOSNOPOLIMERIZUJUĆI GLASJONOMER CEMENT ZA PODLOGE

Samo za stručnu upotrebu i preporučene indikacije.

PREPORUČENE INDIKACIJE
Kao podloga ili premaz u prepariranim kavitetima.

KONTRAINDIKACIJE
1. Prekrivanje pulpe.
2. U retkim slučajevima ovaj proizvod može da izazove preosetljivost kod nekih osoba. U slučaju takvih reakcija prekinuti upotrebu proizvoda i obratiti se lekaru.

UPUTSTVO ZA UPOTREBU

odnos praha / tečnosti (g/g)	1.4 / 1.0
Vreme mešanja (sek.)	20-25"
Radno vreme (min,sek.)	3'00"
Vreme svetlosne polimerizacije (sek.)	30"
Dubina stvrdnjavanja (mm)	1.6

Uslovi ispitivanja: temperatura (23 +/-1°C)
relativna vlažnost (50 +/-10%)
ISO 9917-2 (svetlosnopolimerizujući cementi) (tip I)

1. DOZIRANJE PRAHA I TEČNOSTI
 a) Standardni odnos praha i tečnosti iznosi 1.4/1.0 g, što odgovara jednoj ravnoj kašici praha i jednoj kapi tečnosti.
 b) Za tačno doziranje praha bočicom lagano lupkati o ruku. Ne sme da se trese i prevrće.
 c) Bočicu sa tečnošću držati uspravno i nežno je pritiskati.
 d) Odmah posle upotrebe bočice zatvoriti.
2. MEŠANJE
 Odgovarajuću količinu praha i tečnosti staviti na podlogu za mešanje. Plastičnom kašikom prah podeliti u dva jednaka dela. Prvi deo praha mešati 5-10 sekundi sa celom količinom tečnosti. Dodati ostatak praha i mešati još 10-15 sekundi.
3. TEHNIKA ISPUNA
 a) Zub preparirati na uobičajen način. Nije potrebna velika mehanička retencija.
 b) Isprati i osušiti, ali NE PRESUŠITI. Za uklanjanje razmaznog sloja dentina preporučuje se GC CAVITY CONDITIONER ili GC DENTIN CONDITIONER. Pulpu zaštititi kalcijum-hidroksidom.
 c) Zamešati potrebnu količinu cementa. Radno vreme iznosi 3 minute od početka mešanja pri temperaturi od 23°C. Više temperature skratiće radno vreme.
 d) Sa površine odstraniti vlagu, ali NE ISUŠITI.
 e) Špricom ili drugim prikladnim instrumentom naneti cement u kavitet, pokrivajući dentin do gleđi.
 f) Odgovarajućim ručnim svetlom (470 nm talasue dužine) polimerizovati ispun 30 sekundi. Izvor svetla postaviti što bliže površini cementa.
 Pažnja:
 Kaviteti dublji od 1.6 mm ispunjavaju se u više slojeva.
 g) Ispun obraditi kompozitom ili amalgamom na uobičajen način.

ČUVANJE
Čuvati na temperaturi od 4 – 25°C.
(Rok upotrebe: prah 3 godine, tečnost 2 godine od datuma proizvodnje).

PAKOVANJE
1. Bočica 10 g praha i mernom kašikom.
2. Bočica 8 g (6,8 mL) tečnosti.
3. 1-1 pakovanje: 10 g praha, 8 g (6,8 mL) tečnosti, merna kašika, plastična kašika, podloge za mešanje.

UPOZORENJE
1. U slučaju dodira sa kožom ili sluzokožom, odmah odstraniti komadićem vate namočenim u alkohol i isprati vodom.
2. U slučaju dodira sa očima, odmah isprati vodom i potražiti lekara.
3. Prah i tečnost NE MEŠATI sa drugim komponentama glasjonomer cementa.

Poslednja revizija : 05/2009

Перед застосуванням уважно прочитайте інструкцію з використання. UK

GC Fuji LINING LC

РЕНТГЕНОКОНТРАСТНИЙ СКЛОІОНОМЕРНИЙ ПРОКЛАДОЧНИЙ ЦЕМЕНТ СВІТЛОВОЇ ПОЛІМЕРИЗАЦІЇ

Для використання лише лікарями-стоматологами у випадках, що описані в даній інструкції.

ПОКАЗАННЯ
У якості бази або прокладки у відпрепарованих порожнинах.

ПРОТИПОКАЗАННЯ
1. Пряме перекриття пульпи.
2. В поодиноких випадках матеріал може викликати чутливість у деяких пацієнтів. У разі виникнення таких реакцій припиніть використання матеріалу та зверніться до лікаря відповідної спеціалізації.

ВКАЗІВКИ ДО ВИКОРИСТАННЯ

Співвідношення порошку/рідини (г/г)	1,4 / 1,0
Час замішування (сек.)	20-25"
Робочий час (хв., сек.)	3'00"
Час світлової полімерізації (сек.)	30"
Глибина полімеризації (мм)	1,6

Умови тестування: Температура (23+/-1°C)
Відносна вологість (50 +/-10%)
ISO 9917-2 (Цементи світлового твердінні) (Тип I)

1. ДОЗУВАННЯ ПОРОШКУ ТА РІДИНИ
 а) Стандартне співвідношення порошку/рідини складає 1,4/1,0г. 1 мірна ложка порошку та 1 крапля рідини.
 б) Для точнішого дозування порошку злегка постукайте боковою стінкою пляшечки об долоню. Не струшуйте та не перевертайте пляшечку.
 в) Тримайте пляшечку вертикально та несильно стискайте.
 г) Закривайте пляшечки одразу ж після використання.
2. ЗАМІШУВАННЯ
 Помістіть необхідну кількість порошку та рідини на блок для замішування. Розділіть порошок на дві рівні частини за допомогою пластикового шпателя. Замішуйте першу порцію порошку з усією рідиною протягом 5-10 секунд. Додайте частину порошку, що залишилась та замішуйте весь матеріал ще протягом 10-15 секунд.
3. ТЕХНІКА РЕСТАВРАЦІЇ
 а) Відпрепаруйте порожнину застосовуючи стандартну методику. Створення умов для макромеханічної ретенції не є необхідним.
 б) Промийте та підсушіть але НЕ ПЕРЕСУШУЙТЕ. Для зняття змазаного шару рекомендується використання GC CAVITY CONDITIONER або GC DENTIN CONDITIONER. Для перекриття пульпи використовуйте матеріали на основі гідроксиду кальцію.
 в) Замішайте необхідну кількість цементу. Робочий час складає 3 хвилини від початку замішування при температурі 23°C (73,4°F). Більш висока температура призведе до скорочення робочого часу.
 г) Видаліть вологу з поверхіні але НЕ ПЕРЕСУШУЙТЕ.
 д) Внесіть цемент у відпрепаровану порожнину використовуючи шприц або інший зручний інструмент для внесення, покривши дентин до дентинно-емалевої границі.
 е) Полімеризуйте світлом за допомогою терапевтичного полімеризатора (довжина хвилі 470нм) протягом 30 секунд. Розмістіть світловод якомога ближче до поверхні цементу.
 Примітка:
 Якщо товщина цементу, що вноситься, перевищує 1,6мм, використовуйте пошарову техніку нанесення.
 є) Продовжуйте реставрацію, використовуючи стандартну методику роботи з композитним матеріалом або амальгамою.

ЗБЕРІГАННЯ
Зберігати у прохолодному та темному місці при температурі 4-25˚C (39,2-77,0˚F).
(Термін придатності: порошок 3 роки, рідина 2 роки від дати виробництва).

УПАКОВКА
1. Пляшечка 10г порошку з мірною ложечкою.
2. Пляшечка 8г (6,8мл) рідини
3. Набір 1-1: 10г порошку, 8г (6,8мл) рідини, мірна ложечка, пластиковий шпатель, блок для замішування.

УВАГА
1. У випадку контакту матеріалу з м'якими тканинами ротової порожнини або зі шкірою негайно видаліть матеріал ватним тампоном або губкою, змоченими у спирті. Промийте водою.
2. При потраплянні у очі негайно промийте водою та зверніться до лікаря.
3. НЕ ЗМІШУЙТЕ порошок чи рідину з компонентами інших склоіономерних цементів.

Останні зміни внесено: 05/2009

Kullanımdan önce, talimatları dikkatlice okuyunuz. TR

GC Fuji LINING LC

IŞIKLA POLİMERİZE OLAN RADYOPAK CAM İYONOMER ASTAR SİMANI

Sadece önerilen durumlarda bir diş hekimi tarafından kullanılabilir.

ÖNERİLEN DURUMLAR
Hazırlanan kavitelerde kaide veya astar olarak.

KULLANILMAMASI GEREKEN DURUMLAR
1. Kök yüzeyi örtücü
2. Nadir olarak ürün bazı kişilerde duyarlılığa neden olabilir. Böyle bir durumla karşılaşılması halinde ürünün kullanımını durdurun ve derhal bir doktora danışın.

KULLANMA TALİMATLARI

Toz / Sıvı Oranı (g/g)	1,4 / 1,0
Karıştırma Süresi (sn.)	20-25 sn
Çalışma Süresi (dk., sn.)	3 dk.
Işıkla Sertleşme Süresi (sn.)	30 sn.
Sertleşme derinliği (mm)	1,6

Test koşulları : Sıcaklık (23 +/-1°C)
Bağıl nem (%50 +/-10)
ISO 9917-2 (Işıkla aktive edilen onarım maddeleri)(Tip I)

1. TOZUN VE SIVININ HAZIRLANMASI
 a) Standart toz/sıvı oranı 1,4/1,0 gramdır. 1 ölçü kaşığı toz için 1 damla sıvı gerekir.
 b) Tozun iyice karışması için şişenin dibine hafifçe vurun. Şişeyi çalkalamayın veya ters çevirmeyin.
 c) Sıvı şişesini dik olarak tutun ve hafifçe sıkın.
 d) Kullanımdan sonra şişeleri derhal kapatın.
2. KARIŞTIRMA
 Tozu ve sıvıyı pedin üzerine dağıtın. Plastik bir spatül ile tozu iki eşit parçaya ayırın. İlk parçayı sıvının tamamı ile 5-10 saniye karıştırın. Diğer parçayı da ekleyin ve karışımın tamamını 10-15 saniye boyunca iyice karıştırın.
3. ONARIM TEKNİĞİ
 a) Standart tekniklerle dişi hazırlayın. Kapsamlı mekanik tutmaya gerek yoktur.
 b) Dişi yıkayın ve kurulayın ancak TAMAMEN KURUTMAYIN. Kir tabakasını gidermek için GC CAVITY CONDITIONER veya GC DENTIN CONDITIONER kullanılması önerilir. Kök yüzeyi örtücü olarak kalsiyum hidroksit kullanın.
 c) Gereken miktarda onarım maddesini karıştırın. Çalışma süresi 23°C' de (73,4°F) karıştırma işleminin başlangıcından itibaren 3 dakikadır. Daha yüksek sıcaklıklarda çalışma süresi kısalacaktır.
 d) Yüzeydeki nemi giderin ancak TAMAMEN KURUTMAYIN.
 e) Bir şırınga veya uygun başka bir aletle onarım maddesini dentin-mine birleşim yerine kadar dentini örtecek şekilde hazırladığınız kaviteye enjekte edin.
 f) Uygun bir görünür ışıklı polimerizsyon cihazı (470nm wavelength) kullanarak 30 saniye boyunca ışıkla sertleştirin. Işık kaynağını onarım maddesinin yüzeyine mümkün olduğunca yaklaştırın.
 Not:
 Uygulama derinliğinin 1,6 mm'yi geçmesi durumunda bir katmanlama tekniği kullanın.
 g) Standart kompozit veya amalgam restorasyon tekniklerini uygulayın.

SAKLAMA KOŞULLARI
Serin ve karanlık bir yerde saklayın (4 - 25°C) (39,2-77,0°F).
(Raf Ömrü: Üretimden itibaren Toz; 3 ve likit ; 2 yıldır.)

PAKETLER
1. Bir şişe 10g toz ve ölçü kaşığı.
2. Bir şişe 8g (6,8mL) sıvı.
3. 1-1 paket. : 10g toz, 8g (6,8mL) sıvı, toz ölçü kaşığı, plastik spatül, karıştırma pedleri.

UYARI
1. Ağız dokusuna veya deriye temas etmesi durumunda derhal alkolle ıslatılmış bir süngerle veya pamukla temizleyin. Suyla yıkayın.
2. Gözlere temas etmesi durumunda derhal bol su ile yıkayın ve uzman bir doktora danışın.
3. Tozu veya sıvıyı diğer cam iyonomer maddeler ile KARIŞTIRMAYIN.

Son Revizyon : 05/2009

Pirms lietošanas rūpīgi izlasiet lietošanas instrukciju. LV

GC Fuji LINING LC

RENTGENKONTASTAINS GAISMĀ CIETĒJOŠS STIKLA JONOMĒRA CEMENTS ODERĒM

Paredzēts tikai zobārstniecības speciālistam izmantošanai rekomendētās indikācijās.

REKOMENDĒTĀS INDIKĀCIJAS
Kā bāzes materiāls vai odere preparētās kavitātēs

KONTRINDIKĀCIJAS
1. Pulpas pārklāšana.
2. Retos gadījumos produkts var izsaukt jutīgumu. Ja ir novērota šāda reakcija pārtrauciet produkta izmantošanu un vērsieties pie ārsta.

LIETOŠANAS PAMĀCĪBA

Pulvera / šķidruma attiecība (g/g)	1.4 / 1.0
Samaisīšanas laiks (sek.)	20-25"
Darba laiks (min., sek.)	3'00"
Polimerizācijas laiks (sek.)	30"
Polimerizācijas dziļums (mm)	1.6

Testa nosacījumi: temperatūra (23 +/-1°C)
Relatīvais mitrums (50 +/-10%)
ISO 9917-2 (Gaismas aktivētie cementi)(I tips)

1. PULVERA UN ŠĶIDRUMA SAGATAVOŠANA
 a) Standarta pulvera un šķidruma proporcija ir 1.4/1.0g. (1 karote pulvera ar 1 pilienu šķidruma).
 b) Akurātai pulvera porcijas sagatavošanai viegli sakratiet pudeli pret plaukstu. Nekratiet pudeli un neapgrieziet to otrādi.
 c) Pudeli ar šķidrumu turiet vertikāli un viegli saspiediet.
 d) Pudeles pēc lietošanas nekavējoties aiztaisīt.
2. PULVERA UN ŠĶIDRUMA SAMAISĪŠANA
 Uz bloknota sagatavot pulveri un šķidrumu. Sadaliet pulveri divās vienādās daļās. 5-10 sekunžu laikā iejaukt pirmo porciju ar visu šķidrumu. Iemaisīt atlikušo porciju un visu samaisīt 10-15 sekundēs.
3. RESTAURĀCIJAS TEHNIKA
 a) Preparēt zobu izmantojot standarta tehnikas. Nav nepieciešams veidot plašu mehānisko retensiju.
 b) Uz saitējamo virsmu ar vates lodīti vai švammīti uzklāt GC CAVITY CONDITIONER vai GC DENTIN CONDITIONER. Pulpas pārklāšanai izmantot kalcija hidroksīdu.
 c) Samaisīt nepieciešamo cementa daudzumu. Darba laiks 23°C (73.4°F) ir 3 minūtes no sajaukšanas sākuma. Augstākas temperatūras saīsina darba laiku.
 d) Noņemt lieko virsmas mitrumu, bet NEPĀRŽĀVĒT.
 e) Pārnest samaisīto cementu uz preparēto virsmu ar šļirci vai citu piemērotu instrumentu, noklājot dentīnu līdz dentīna-emaljas robežas līmenim.
 f) Polimerizēt ar redzamās gaismas polimerizācijas ierīci (staru garums 470 nm) 30 sekundes. Gaismas avotu novietot pēc iespējas tuvāk cementa virsmai.
 Piezīme:
 Ja slānis pārsniedz 1.6 mm dziļumu, izmantojiet slāņošanas tehniku.
 g) Turpiniet ar standarta kompozīta vai amalgamas restaurācijas tehniku.

UZGLABĀŠANA
Uzglabāt vēsā un tumšā vietā (4-25ºC) (39.2-77.0º F) temperatūrā.
(Derīguma termiņš :pulverim 3 gadi, šķidrumam 2 gadi no ražošanas datuma).

IEPAKOJUMS
1. Pudele ar 10g pulvera un karoti pulverim.
2. Pudele ar 8g (6.8mL) šķidruma.
3. 1-1 iep. : 10g pulveris, 8g (6.8mL) šķidrums, karote pulverim, plastmasas lāpstiņa, maisāmie paliktņi.

BRĪDINĀJUMS
1. Kontakta gadījumā ar mutes dobuma audiem vai ādu nekavējoties noņemt ar spirtā samērcētu švammīti vai vati. Noskalot ar ūdeni.
2. Kontakta gadījumā ar acīm nekavējoties noskalot ar ūdeni un vērsties pēc medicīniskas palīdzības.
3. NEMAISIET pulveri vai šķidrumu ar citu stikla jonomēra komponentiem.

Pēdējo reizi pārskatīts : 05/2009

Prieš pradėdami naudoti atidžiai perskaitykite instrukcijas. LT

GC Fuji LINING LC

RENTGENOKONTRASTIŠKAS ŠVIESA KIETINAMAS STIKLOJONOMERINIS PAMUŠALAS

Skirtas tik gydytojų-odontologų naudojimui, pagal rekomenduojamas indikacijas.

REKOMENDUOJAMOS INDIKACIJOS
Pamušalas arba laineris išpreparuotoms ertmėms.

KONTRAINDIKACIJOS
1. Tiesioginiam pulpos padengimui.
2. Retais atvejais šis produktas gali sukelti jautrumą. Jei taip atsitiko, nebevartokite daugiau šio produkto bei kreipkitės į gydytoją.

NAUDOJIMO BŪDAS

Miltelių/skysčio santykis (g/g)	1.4 / 1.0
Maišymo laikas (sek.)	20-25"
Darbo laikas (min. , sek)	3'00"
Kietėjimo laikas (sek.)	30"
Kietėjimo gylis (mm)	1.6

Testavimo sąlygos : Temperatūra (23 +/-1°C)
Santykinė drėgmė (50 +/-10%)
ISO 9917-2 (Šviesa aktyvuojami cementai)(I tipas)

1. MILTELIŲ IR SKYSČIO DOZAVIMAS
 a) Standartinis miltelių / skysčio santykis yra 1.4g/1.0g. 1 šaukštelis miltelių ir 1 lašas skysčio.
 b) Norėdami išberti tikslų kiekį miltelių, švelniai pastuksenkite buteliuką ranka. Tik nekratykite bei neapverskite buteliuko.
 c) Laikykite skysčio buteliuką vertikaliai bei švelniai išspauskite.
 d) Iškart uždarykite buteliukus po naudojimo.
2. MAIŠYMAS
 Padėkite reikiamą miltelių ir skysčio kiekį ant maišymo popierėlių. Plastmasine mentele padalinkite miltelius į dvi lygias dalis. Maišykite pirmą miltelių kiekio pusę su visu kiekiu skysčio 5-10 sekundžių. Tada pridėkite likusį miltelių kiekį ir maišykite 10-15 sekundžių.
3. RESTAURAVIMO TECHNIKA
 a) Paruoškite danties ertmę standartiniais metodais. Dideli mechaninės retencijos elementai nėra reikalingi.
 b) Išplaukite ir išsausinkite ertmę, bet NEPERDŽIOVINKITE. Norint pašalinti lipnųjį sluoksnį rekomenduojama naudoti GC CAVITY CONDITIONER ar GC DENTIN CONDITIONER. Pulpos apsaugai naudokite kalcio hidroksidą.
 c) Sumaišykite reikiamą cemento kiekį. Darbinis laikas yra 3 minutės nuo maišymo pradžios esant 23°C (73.4°F) temperatūrai. Aukštesnė temperatūra trumpina darbo laiką.
 d) Pašalinkite drėgmės perteklių, bet NEPERDŽIOVINKITE.
 e) Naudodami švirkštą ar kitą tinkamą instrumentą, įdėkite cemento į ertmę, padengiant dentiną iki dentino-emalio jungties.
 f) Kietinkite 30 sekundžių naudodami matomos šviesos (470 nm bangos ilgio) polimerizavimo lempą. Šviesolaidį laikykite kuo arčiau kietinamo cemento paviršiaus.
 Pastaba :
 Gilesnėse nei 1.6 mm ertmėse, naudokite sluoksninio kietinimo techniką.
 g) Restauraciją pabaikite naudodamiesi standartinėmis restauravimo kompozitu ar amalgama technikomis.

LAIKYMAS
Laikykite vėsioje ir tamsioje vietoje 4-25˚C/ (39.2-77.0˚F) temperatūroje.
(Galiojimo laikas: milteliams 3 metai, skysčiui 2 metai nuo pagaminimo datos)

PAKUOTĖS
1. 10g miltelių buteliukas su šaukšteliu
2. 8g (6.8mL) skysčio buteliukas.
3. 1-1 pakuotė: 10g miltelių, 8g (6.8mL) skysčio, šaukštelis milteliams, plastmasinė mentelė, popierėliai maišymui.

ATSARGIAI
1. Jei šios medžiagos pateko ant odos ar burnos ertmės audinių, nedelsiant pašalinkite spirite išmirkyta kempinėle ar vatos gabaliuku. Nuplaukite vandeniu.
2. Jei šios medžiagos pateko į akis, nedelsiant plaukite vandeniu ir kreipkitės į gydytoją.
3. Nemaišykite miltelių ar skysčio su kitų stiklojonomerų komponentais.

patikslinta : 05/2009

Enne toote kasutamist lugeda hoolikalt kasutamisjuhendit. ET

GC Fuji LINING LC

RÕNTGENKONTRASTNE VALGUSKÕVASTUV KLAASIONOMEER TÄIDISMATERJAL

Professionaalseks kasutamiseks hambaravis.

NÄIDUSTUSED
Alustäidisena või lainerina ettevalmistatud kaviteetides.

VASTUNÄIDUSTUSED
1. Pulbi katmine.
2. Harvadel juhtudel võib toode põhjustada tundlikkust. Sellisel juhul koheselt katkestada toote kasutamine, vajadusel pöörduda arsti poole.

KASUTUSJUHEND

Pulbri / Vedeliku vahekord (g/g)	1.4 / 1.0
Segamisaeg (sek.)	20-25"
Tööaeg (min., sek.)	3'00"
Valguskõvastamisaeg (sek.)	30"
Materjali kihi paksus (mm)	1.6

Kontrollimise tingimused: Temperatuur(23 +/-1°C)
Suhteline õhuniiskus (50 +/-10%)
ISO 9917-2: (Light-activated cements) (Tüüp I)

1. PULBRI JA VEDELIKU DOSEERIMINE
 a) Standardne pulbri ja vedeliku vahekord on 1,4 / 1,0g. 1 mõõdulusikas pulbrit ja 1 tilk vedelikku.
 b) Täpseks pulbri doseerimiseks koputa kergelt pudelit. Ära raputa ega keera tagurpidi.
 c) Hoia vedeliku pudelit vertikaalselt ja pigista sujuvalt tilkasid.
 d) Sulge pudelid koheselt peale kasutamist.
2. SEGAMISTEHNIKA
 Doseeri pulber ja vedelik segamisalusele. Segamiseks kasuta plastikspaatlit, jaga pulber kaheks võrdseks osaks. Esimene osa pulbrit sega koos kogu vedelikuga 5- 10 sekundit. Nüüd lisa teine osa pulbrit ja sega see kõik kokku 10-15 sekundit.
3. RESTAURATSIOONI TEHNIKA
 a) Prepareeri hammas kasuta standardset tehnikat. Laialdane mehaaniline retensioon pole vajalik.
 b) Loputa ja kuivata kuid ÄRA KUIVATA LIIGSELT.
 Eemaldatava kihi pinda on eelnevalt soovitav aplitseerida GC CAVITY CONDITIONERiga või GC DENTIN CONDITIONERiga. Pulbi katmiseks kasuta kaltsiumhüdroksiidi.
 c) Sega nõutud kogus materjali. Tööaeg on 3 minutit alates kokkusegamise algusest temperatuuril 23°C (73.4°F). Mida kõrgem temperatuur seda lühem tööaeg.
 d) Eemalda pinnalt niiskus, kuid ÄRA KUIVATA LIIGSELT.
 e) Kanna materjal preparatsioonile kasutades selleks süstalt või sobivat instrumenti, kata dentiin kuni dentiini – emaili ühenduskohani.
 f) Valguskõvastamiseks kasuta valguslampi (470nm wavelength) 30 sekundit. Kõvastamiseks aseta valgusvoog materjalile nii lähedale kui võimalik.
 Märkus:
 Kui peale kantava materjali paksus ületab 1,6 mm, kasuta kihitehnikat.
 g) Jätka standard komposiidi või amalgaami restauratsiooni tehnikatega.

SÄILITAMINE
Säilita jahedas ja pimedas (4 - 25°C) (39.2 - 77.0°F)
(Säilivusaeg pulbril 3 aastat, vedelikul 2 aastat alates tootmisest.)

PAKENDID
1. 10g pulbrit pudelis ja mõõdulusikas.
2. 8g (6,8mL) vedelikku pudelis.
3. 1-1 komplekt: 10g pulbrit, 8g (6,8mL) vedelikku, mõõdulusikas, plastikspaatel, segamisalused.

HOIATUS
1. Kokkupuutel limaskesta või nahaga eemalda tsement kohe alkoholis immutatud käsna või vatiga. Loputa veega.
2. Silma sattumisel loputa hoolikalt veega ja vajadusel pöördu arsti poole.
3. Ära sega erinevaid klaasionomeer pulbreid ja vedelikke omavahel.

Viimati parandatud : 05/2009